

Projekt

z dnia 7 stycznia 2015 r.

Zatwierdzony przez .....

UCHWAŁA NR V. 25. 2015  
RADY MIEJSKIEJ W CHOCIANOWIE

z dnia ....., 2015 r.

**w sprawie zatwierdzenia taryf cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenia w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków na obszarze Gminy Chocianów.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 08 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U z 2013r. poz. 594 tj. i poz.645, poz. 1318; z 2014r. poz. 379, poz. 1072) oraz art. 24 ust. 5 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006r. Nr 123, poz. 858; z 2007r. Nr 147 poz. 1033; z 2009r. Nr 18, poz. 97; z 2010r. Nr 47, poz. 278, Nr 238, poz. 1578; z 2012r. poz. 1513; z 2014r. poz. 822) uchwała się, co następuje:

§ 1. 1. Zatwierdza się na obszarze Gminy Chocianów taryfy cen i opłat stawek za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków przedstawione przez Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne Sp. z o.o. w Chocianowie, stanowiące załącznik do niniejszej uchwały.

2. Do cen określonych w taryfach, o których mowa w ust. 1, doliczony będzie podatek VAT w stawce obowiązującej w dacie sprzedaży usług.

3. Taryfy, o których mowa w ust. 1, obowiązują przez okres 1 roku tj. od dnia 01.03.2015r. do dnia 29.02.2016r.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Chocianów.

§ 3. Uchwała obowiązuje od dnia 01.03.2015r. i podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń na obszarze Gminy Chocianów.

*Malgorzata Szlachowska*  
RADCA PRAWNY

NACZELNIK

Wydziału Rozwoju i Utrzymywania  
Id: 2004CWMIA93-1-22-91A3-ASB3AA4C162B. Projekt

07.01.2015  
*Wioletta Czajkiewska*

*Aleksandra*  
BURMISTRZ  
*Franciszek Skibicki*  
Strona 1

Załącznik do Uchwały Nr .....  
Rady Miejskiej w Chocianowie  
z dnia 7 stycznia 2015 r.

**Ceny i stawki opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków w mieście i gminie  
Chocianów na okres od 01 marca 2015r. do 29 lutego 2016r.**

L.p.	Taryfowa grupa odbiorców wyodrębnionych na podstawie zużycia wody i odprowadzania ścieków	Ceny za zaopatrzenie w wodę i odprowadzenie ścieków w zł/m <sup>3</sup>	Płatnik
1.	2	3.	4.
1.	Odbiorcy wody uzdatnionej	4,55	Odbiorcy wody uzdatnionej
2.	Dostawcy ścieków komunalnych	4,80	Dostawcy ścieków komunalnych

## UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 24 ust.2 ustawy z dnia 7czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2006 r. Nr 123, poz. 858 z późn. zm.) Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne Spółka z o.o. w Chocianowie ul. Głogowska 14 wnioskiem Ldz. 3548/2014 z dnia 04.12.2014 r. wystąpiło o zatwierdzenie taryf na zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków od dnia 01 marca 2015 do 29 lutego 2016 r.

Wniosek złożono w wymaganym terminie 70 dni przez planowanym dniem wejścia taryf na obszarze Gminy Chocianów.

W oparciu o art. 24 ust. 3 do wniosku o zatwierdzenie taryf PWK Spółka z o.o. dołączyła kalkulację cen i stawek oraz aktualny wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych na lata 2015 -2017.

Taryfa została opracowana zgodnie z przepisami ustawy i przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Spółka ustaliła niezbędne przychody i koszty dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Przychody te zapewniają pokrycie popytu na usługi w zakresie objętym taryfą, utrzymanie standardów jakościowych, poprawę jakości usług.

Zgodnie z informacją Spółki, zaproponowana taryfa pozwoli na zapewnienie zdolności produkcyjnej posiadanych urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych, dostawę wody w sposób ciągły, w wymaganej ilości i jakości , prowadzenie bieżących remontów i inwestycji.

BURMISTRZ

*Franciszek Skzibicki*

CPA  
5.12.2014

**Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne**  
**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
**w Chocianowie, ul. Głogowska 14**  
**59-140 Chocianów**

P. W. Cendrowski  
5.12.2014

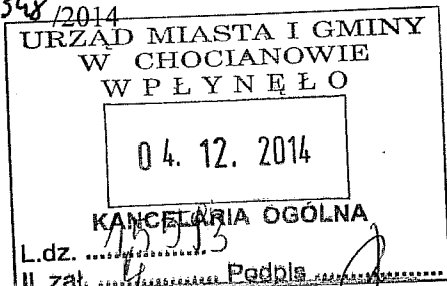


otrzymaliśmy  
5.12.2014

SĄD REJONOWY DLA  
WROCŁAWIA FABRYCZNEJ - IX  
WYDZIAŁ GOSPODARCY  
KRAJOWY REJESTR SĄDOWY  
(NR KRS) 000009336

L. Dz. 3548/2014

Chocianów, dnia 04.12.2014r.



**Pan Roman Kowalski**  
**Burmistrz Miasta i Gminy**  
**Chocianów**  
**Ul. Ratuszowa 10**

**PODSTAWOWY PRZEDMIOT  
DZIAŁALNOŚCI:**

- POBÓR I UZDATNIANIE WODY
- ODPROWADZANIE I OCZYSZCZANIE ŚCIEKÓW
- WYWOZ NIECZYSTOSCI PEŁNYCH

**OFERUJEMY:**

- BUDOWE SIECI I PRZYŁĄCZY WOD-KAN
- BUDOWĘ ZBIORNIKÓW BEZODPŁYWOWYCH
- REMONT SIECI I PRZYŁĄCZY WOD-KAN
- WYNAJEM SPRZĘTU
- UDRAŻNIANIE KANALIZACJI
- WYMIANĘ INSTALACJI WEWNĘTRZNYCH
- SPORZĄDZANIE KOSZTORYSÓW



**TELEFONY:**

**SEKRETARIAT**

+48/76/8185576  
+48/76/8183453

**DZIAŁ EKONOMICZNY**

WEW. 24

**DZIAŁ SPRZEDAŻY**

WEW. 27 ORAZ 26

**DZIAŁ TECHNICZNY**

WEW. 28

**OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW**

+48/76/8185079

**FAX**

+48/76/8183450

<http://www.pwk-chocianow.pl>

e-mail:

pwk.chocianow@wp.pl

**NIP 692-22-82-211**

**REGON 390928599**

Wysokość kapitału zakładowego

**1 237 000 PLN**

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie w załączeniu przesyła Wniosek wraz z uzasadnieniem o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Chocianów na okres od 01 marzec 2015 r. do 29 lutego 2016 r., zgodnie z Ustawą z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U.Nr 72, poz. 747) oraz z przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Taryfa została opracowana zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, z późn.zm. oraz przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Ceny zawarte w taryfie określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Chocianów.

Powyższe przychody zapewniają:

1. pełne pokrycie ujawnionego popytu na usługi w zakresie objętym taryfą,
2. utrzymanie standardów jakościowych usług,
3. poprawę jakości usług.

Uzasadnienie zawiera informacje dotyczące poprawy standardów i jakości świadczonych usług oraz zmiany warunków ekonomicznych w czasie obowiązywania taryfy.

Spis załączników:

1. Wniosek o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.
2. Uzasadnienie do Wniosku o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

Rozdzielnik:

1. Adresat.
2. „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie, a/a  
Dział Sprzedaży – Pani Joanna Lutostańska
3. Dział Ekonomiczny – Pani Beata Rudolf.

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.

*Franciszek Berezański*

**WNIOSEK O ZATWIERDZENIE  
TARYFY DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ  
I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW  
OKRES OBOWIĄZYWANIA 01.03.2015 r. - 29.02.2016 r.**

Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Chocianowie przedkłada wniosek o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Chocianów na okres od 01.03.2015 r. do 29.02.2016 r.

Powyższa taryfa została opracowana zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U.Nr 72, poz. 747) oraz z przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Ceny zawarte w taryfie określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Chocianów.

**Załączniki:**

1. Taryfa za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków.
2. Tabela A. Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej zaopatrzenia w wodę.
3. Tabela B. Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej odprowadzania ścieków.
4. Tabela C. Ustalenie poziomu niezbędnych przychodów.
5. Tabela D. Alokacja niezbędnych przychodów według taryfowych grup odbiorców usług w roku obowiązywania nowych taryf.
6. Tabela E. Współczynnik alokacji w roku obowiązywania nowych taryf.
7. Tabela F. Kalkulacja cen i stawek opłat za wodę i odprowadzanie ścieków metodą alokacji prostej.
8. Tabela G. Zestawienie przychodów według taryfowych grup odbiorców usług, z uwzględnieniem wielkości zużycia oraz cen i stawek opłat w roku obowiązywania nowych taryf w złotych.
9. Tabela H. Skutki finansowe zmiany cen i stawek opłat za zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków.

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

## TARYFA CEN

za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków w mieście i Gminie Chocianów na okres od 01 marzec 2015 r. do 29 luty 2016 r.

<i>Lp.</i>	<i>Taryfowa grupa odbiorców wyodrębnionych na podstawie zużycia wody i odprowadzania ścieków</i>	<i>Cena za zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków w zł./m<sup>3</sup></i>	<i>Płatnik</i>
1	2	3	4
1.	Odbiorcy wody uzdatnionej	4,55	Odbiorcy wody uzdatnionej
2.	Dostawcy ścieków komunalnych	4,80	Dostawcy ścieków komunalnych

Powyższe ceny są cenami netto.

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

**TABELA A**

Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej zaopatrzenia w wodę.

Lp.	Wyszczególnienie	Taryfa obowiązująca			Zmiana % 4/3	
		Taryfa nowa				
		wielkość cen i stawek opłat				
0		1	2	3	4	5
1	Odbiorcy wody		-cena wody (zł/m3)	4,55	4,55	0
			- stawka opłaty abonamentowej	0	0	0

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulezyk*

**TABELA B.**

Porównanie cen i stawek opłat taryfy obowiązującej w dniu złożenia wniosku z cenami i stawkami opłat nowej taryfy dotyczącej odprowadzania ścieków.

Lp.	Wyszczególnienie		Taryfa obowiązująca	Taryfa nowa	Zmiana % 4/3
	1	2			
0			3	4	5
1	Dostawcy ścieków Komunalnych	- cena usługi odprowadzania ścieków	4,80	4,80	0
		- stawka opłaty abonamentowej	0	0	0

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.

*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży

*Joanna Lutostańska*

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.

*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego

*Józefa Kulczyk*



**TABELA C. Ustalanie poziomu niezbędnych przychodów**

Lp.	Wyszczególnienie	Przychody - wykonanie	Niezbędne przychody
		rok obrotowy poprzedzający wprowadzenie nowych taryf w zł.	rok obowiązywania nowych taryf w zł.
0	1	2	3
<b>1</b>	<b>Zaopatrzenie w wodę</b>		
	<b>1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:</b>	<b>1 771 470</b>	<b>1 908 050</b>
	a) amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	59 380	64 280
	b) koszty zakupionej przez siebie wody	114 460	114 810
	<b>2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	3) odsetki	3 490	3 500
	4) należności nieregularne	4 750	4 000
	5) marża zysku	136 030	0
	<b>6) wartość niezbędnych przychodów</b>	<b>1 915 740</b>	<b>1 915 550</b>
<b>2</b>	<b>Odprowadzanie ścieków</b>		
	<b>1) koszty eksploatacji i utrzymania, w tym:</b>	<b>1 319 020</b>	<b>1 490 600</b>
	a) amortyzacja lub odpisy umorzeniowe	11 750	16 080
	b) koszty odprowadzania ścieków do urządzeń niebędących w posiadaniu przedsiębiorstwa	0	0
	<b>2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	3) odsetki	3 100	3 000
	4) należności nieregularne	4 210	4 000
	5) marża zysku	167 790	0
	<b>6) wartość niezbędnych przychodów</b>	<b>1 494 120</b>	<b>1 497 600</b>
3	Srednia zmiana wartości przychodów - zaopatrzenie w wodę w %		100
4	Srednia zmiana wartości przychodów - odprowadzanie ścieków w %		100

Uwagi:

- 1)  $[(\text{wartość z wiersza 1.6 kolumna 3}) : (\text{wartość z wiersza 1.6 kolumna 2})] * 100\%$
- 2)  $[(\text{wartość z wiersza 2.6 kolumna 3}) : (\text{wartość z wiersza 2.6 kolumna 2})] * 100\%$

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
Józefa Kulczyk

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
Beata Rudolf

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
Joanna Lutostańska

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
Franciszek Berezański

**TABELA D**  
**ALOKACJA NIEZBĘDNYCH PRZYCHODÓW WEDŁUG TARYFOWYCH GRUP ODBIORCÓW**  
**USŁUG W ROKU OBOWIĄZYWANIA NOWYCH TARYF**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Współczynnik alokacji wg tabeli nr E	TARYFOWA GRUPA ODBIORCÓW USŁUG	
			Grupa 1	OGÓŁEM
0	1	2	3	4
<b>1</b>	<b>ZAOPATRZENIE W WODĘ</b>			
	1) koszty eksploatacji i utrzymania , w tym:		<b>1 908 050</b>	<b>1 908 050</b>
	<b>a) koszty bezpośrednie:</b>		<b>1 290 050</b>	<b>1 290 050</b>
	- amortyzacja	A	64 280	64 280
	- wynagrodzenie z narzutami	A	480 000	480 000
	- materiały	A	105 000	105 000
	- energia	A	164 860	164 860
	- opłata za korzystanie ze środowiska	B	56 480	56 480
	- podatki i opłaty – inne	A	28 000	28 000
	- usługi obce	A	364 430	364 430
	- pozostałe koszty i świadczenia na rzecz pracowników	A	27 000	27 000
	<b>b) alok. koszty pośrednie</b>	A	<b>618 000</b>	<b>618 000</b>
	- rozliczenie kosztów wydziałowych i działalności pomocniczej	A	332 000	332 000
	alokowane koszty ogólne		286 000	286 000
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	A	0	0
	3) odsetki	A	3 500	3 500
	4) rezerwa na należności nieregularne	A	4 000	4 000
	5) marża zysku	A	0	0
	<b>6) razem wartość niezbędnych przychodów</b>		<b>1 915 550</b>	<b>1 915 550</b>
<b>2</b>	<b>ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW</b>			
	1) koszty eksploatacji i utrzymania , w tym		<b>1 490 600</b>	<b>1 490 600</b>
	<b>a) koszty bezpośrednie:</b>		<b>941 600</b>	<b>941 600</b>
	- amortyzacja	C	16 080	16 080
	- wynagrodzenie z narzutami	C	404 000	404 000
	- materiały	C	82 000	82 000
	- energia	C	121 430	121 430
	- opłata za korzystanie ze środowiska	D	33 000	33 000
	- podatki i opłaty – inne	C	16 500	16 500
	- usługi obce	C	229 590	229 590
	- pozostałe koszty i świadczenia na rzecz pracowników	C	39 000	39 000
	<b>b) alok. koszty pośrednie</b>	C	<b>549 000</b>	<b>549 000</b>
	- rozliczenie kosztów wydziałowych i działalności pomocniczej	C	295 000	295 000
	alokowane koszty ogólne	C	254 000	254 000
	2) raty kapitałowe ponad wartość amortyzacji	C	0	0
	3) odsetki	C	3 000	3 000
	4) rezerwa na należności nieregularne	C	4 000	4 000
	5) marża zysku	C	0	0
	<b>6) razem wartość niezbędnych przychodów</b>		<b>1 497 600</b>	<b>1 497 600</b>

Cena 1m3 wody – 4,55 zł.

Cena 1m3 ścieków – 4,80 zł.

Przyjęto wolumen sprzedaży wody i odprowadzania ścieków w następującej wielkości:

dostawa wody – 421 000 m3,

odbiór ścieków – 312 000 m3,

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Autostańska*

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

**TABELA E**

**WSPÓŁCZYNNIK ALOKACJI W ROKU OBOWIĄZYWANIA NOWYCH TARYF**

Lp.	Współczynnik alokacji	Wyszczególnienie	Jednostka miary	TARYFOWA GRUPA ODBIORCÓW USŁUG			OGÓŁEM
				Grupa I			
0	1	2	3	4	5	5	
1	A	Sprzedaż roczna wody	m3	421 000		421 000	
2	B	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska -usługi zaopatrzenia w wodę	zł.	56 480		56 480	
3	C	Ilość roczna dostarczanych ścieków	m3	312 000		312 000	
4	D	Przewidywane roczne opłaty za korzystanie ze środowiska -usługi odprowadzania ścieków	zł.	33 000		33 000	

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

**TABELA F**

**KALKULACJA CEN ZA WODĘ I ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW – METODA ALOKACJI PROSTEJ**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	TARYFOWA GRUPA ODBIORCÓW USŁUG
		Grupa I
0	1	2
<b>1</b>	<b>ZAOPATRZENIE W WODĘ</b>	
	1) wartość niezbędnych przychodów w zł./za rok, w tym:	1 915 550
	a) wartość niezbędnych przychodów rozliczanych za ilość dostarczonej wody	1 915 550
	b) wartość niezbędnych przychodów rozliczanych stawką opłaty abonamentowej	0
	2) zużycie wody w m3/rok	421 000
	3) ilość wodomierzy	0
	4) cena 1m3 wody w zł. w.1a/w2	4,55
	5) stawka opłaty abonamentowej za wodomierz w zł/m-c w.1b/w.3/12 m-cy	0
<b>2</b>	<b>ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW</b>	
	1) wartość niezbędnych przychodów w zł./za rok,	1 497 600
	2) odprowadzone ścieki w m3/rok	312 000
	3) cena usługi odprowadzenia ścieków w zł. (w.1/w.2)	4,80

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
**„P W K” Sp. z o.o.**  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
**Działu Technicznego**  
*Józefa Kulczyk*

**PREZES ZARZĄDU**  
**„P W K” Sp. z o.o.**  
*Franciszek Bereżański*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
**Działu Sprzedaży**  
*Joanna Lutostańska*

**TABELA G**

**ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW WEDŁUG GRUP ODBIORCÓW USŁUG Z UWZGLĘDNIENIEM WIELKOŚCI ZUŻYCIA CEN OPŁAT I STAWEK OPŁAT W ROKU OBOWIĄZYWANIA NOWYCH TARYF W ZŁOTYCH**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	TARYFOWA GRUPA ODBIORCÓW USŁUG	
		Grupa I	OGÓŁEM
0	1	2	3
<b>1</b>	<b>ZAOPATRZENIE W WODĘ</b>		
	1) zużycie wody w m3/rok	421 000	421 000
	2) cena za m3 wody w zł./m3	4,55	4,55
	3) stawka opłaty abonamentowej	0	0
	4) przychody wg należności za ilość dostarczonej wody (cena) w zł./rok	1 915 550	1 915 550
	5) przychody wg należności ze stawki opłat abonamentowych w zł./rok	0	0
	<b>WARTOŚĆ PRZYCHODÓW w zł./rok</b>	<b>1 915 550</b>	<b>1 915 550</b>
<b>2</b>	<b>ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH</b>		
	1) ilość ścieków odprowadzonych rocznie w m3/rok	312 000	312 000
	2) cena usługi odprowadzonych ścieków w zł./m3	4,80	4,80
	3) stawka opłaty abonamentowej	0	0
	4) przychody wg należności za ilość odprowadzonych ścieków (cena ) w zł./rok	1 497 600	1 497 600
	5) przychody wg należności ze stawki opłat abonamentowych w zł./rok	0	0
	<b>WARTOSC PRZYCHODÓW w zł./rok</b>	<b>1 497 600</b>	<b>1 497 600</b>

Uwagi:  
wartość przychodów za dostawę wody i odbiór ścieków zaokrąglono do pełnych dziesiątek złotych

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

**TABELA H**

**SKUTKI FINANSOWE ZMIANY CEN I STAWEK OPŁAT ZA ZAOPATRZENIE W WODĘ I ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW**

Lp.	Wyszczególnienie	TARYFOWA GRUPA ODBIORCÓW USŁUG	
		Grupa I	OGÓŁEM
1	2	3	4
<b>1</b>	<b>ZAOPATRZENIE W WODĘ</b>		
	<b>Wartość przychodów:</b>		
	1) w roku obowiązywania nowych taryf	1 915 550	1 915 550
	2) w roku obrachunkowym poprzedzającym wprowadzenie nowych taryf	1 915 740	1 915 740
	Wzrost przychodów „1)/2)“%	100	100
<b>2</b>	<b>ODPROWADZANIE ŚCIEKÓW</b>		
	<b>Wartość przychodów:</b>		
	1) w roku obowiązywania nowych taryf	1 497 600	1 497 600
	2) w roku obrachunkowym poprzedzającym wprowadzenie nowych taryf	1 494 120	1 494 120
	Wzrost przychodów „1)/2)“%	100	100

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

GLÓWNY KIEROWNIK  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczak*

**Uzasadnienie Wniosku o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego  
zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na okres  
od 01.03.2015 r. do 29.02.2016 r.**

**Spis treści:**

1. Informacje ogólne
2. Rodzaj prowadzonej działalności
3. Taryfowe grupy odbiorców usług.
4. Rodzaje i wysokość cen.
  - 4.1. Wysokość cen za dostarczoną wodę.
  - 4.2. Wysokość cen za odprowadzone ścieki.
5. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe.
6. Standardy jakościowe obsługi usług.
  - 6.1. Dostawa wody pitnej.
  - 6.2. Odprowadzanie ścieków komunalnych.
7. Spodziewana poprawa jakości usług.
8. Informacja o ilości i cenie za zakup hurtowy wody przez „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie na rok 2015.
9. Sprawozdanie finansowe „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie za rok 2013.
10. Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu Przedsiębiorstwa Wodociągowo Kanalizacyjnego Sp. z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017.

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

## 1. Informacje ogólne.

Niniejsza taryfa stanowi zestawienie cen i stawek opłat za prowadzone przez Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne Sp. z o.o. w Chocianowie, ul. Głogowska 14, zwane dalej „PWK” Sp. z o.o. zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków oraz określa warunki ich stosowania obowiązujące na terenie miasta i Gminy Chocianów na okres od 01.03.2015 r. do 29.02.2016 r.

Podstawa prawna opracowania taryfy:

- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, (Dz.U. z 2006 r. Nr 123 poz. 858 ze zm. – zwanej dalej Ustawą,
- Rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz.U.Nr 127, poz. 886) – zwane dalej Rozporządzeniem.
- Zezwolenie na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na czas nieokreślony począwszy od 09 października 2002 r., Decyzja Nr GKM 7010-44/2002 z dnia 09.10.2002 r. zmieniona Decyzją Nr GI 7033-1/2014 z dnia 22.05.2014 r., zwane dalej Zezwoleniem,
- Regulamin dostarczania wody i odprowadzania ścieków zatwierdzony Uchwałą Nr XXXVIII/292/2006 Rady Miejskiej w Chocianowie z dnia 24 stycznia 2006 r. ogłoszony w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego (Dz.Urz.Woj.Doln. z 2006 r. Nr 28 poz. 400) zwany dalej Regulaminem.

Taryfowe ceny dotyczą wszystkich odbiorców usług w zakresie dostawy wody i odbioru ścieków świadczonych przez „PWK” Sp. z o.o., z wyłączeniem odbiorców i dostawców hurtowych, wód opadowych i roztopowych odprowadzanych wydzieloną kanalizacją deszczową oraz usług świadczonych przy użyciu wozu asenizacyjnego.

Zgodnie z art. 22 Ustawy taryfa obejmuje również tę samą cenę za wodę pobraną do zasilania publicznej fontanny i na cele przeciwpożarowe oraz do zraszania ulic i terenów zielonych.

## 2. Rodzaj prowadzonej działalności.

„PWK” Sp. z o.o. prowadzi działalność w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie miasta i Gminy Chocianów na podstawie Zezwolenia na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i oczyszczania ścieków na czas nieokreślony, począwszy od 09 października 2002 r.

Zgodnie z Zezwoleniem przedmiot działalności Spółki stanowi:

- w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę: ujmowanie, uzdatnianie i dostarczanie wody usługobiorcom, z którymi zawarto umowy;
- w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków: odprowadzanie i oczyszczanie ścieków dostarczonych przez usługobiorców, z którymi zawarto umowy.

## 3. Taryfowe grupy odbiorców usług.

3.1 W zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę wyłoniono jedną grupę taryfową odbiorców usług.

3.2 Dla usługi polegającej na zbiorowym odprowadzaniu ścieków również wyodrębniono jedną grupę taryfową dostawców.

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
Józefa Kulczyk

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
Beata Rudolf

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
Joanna Lutostańska

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
Franciszek Berezański



#### 4. Rodzaje i wysokość cen i stawek opłat.

Na terenie miasta i Gminy Chocianów obowiązuje taryfa jednolita i jednoczłonowa, zawierająca cenę w zł. za 1 m<sup>3</sup> dostarczonej wody lub odprowadzonych ścieków.

Wszystkie ceny są cenami netto, do których dolicza się podatek VAT w wysokości ustalonej stosowną ustawą, na dzień dzisiejszy jest to 8%.

Na podstawie cen określonych w taryfie rozliczana jest także Gmina Chocianów za ilość wody pobranej do publicznej fontanny, na cele przeciwpożarowe, do zraszania ulic i terenów zielonych, zgodnie z zawartą umową określającą szczegółowe zasady pomiaru ilości i zasady rozliczeń.

##### 4.1. Wysokość cen i stawek opłat za dostarczoną wodę.

Cena za dostawę wody obejmuje koszty dostawy oraz utrzymanie w gotowości urządzeń wodociągowych do świadczenia usług w ilościach nieograniczonych, lecz nie większych niż określone w posiadanych przez Spółkę Decyzjach Starosty Polkowickiego na pobór wody.

Wysokość cen za dostarczoną wodę przedstawia Tabela Nr 1.

**Tabela Nr 1. „PWK” Sp. z o.o. Taryfowa grupa odbiorców wody.**

<i>Taryfowa grupa odbiorców</i>	<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Cena netto w zł.</i>	<i>Jednostka miary</i>
1	2	3	4
<i>Gospodarstwa domowe, pozostali odbiorcy</i>	<i>Cena za 1 m<sup>3</sup> dostarczonej wody</i>	4,55	1 m <sup>3</sup>

##### 4.2. Wysokość cen i stawek opłat za odebrane ścieki.

Cenę za 1 m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków w rozliczeniach z odbiorcami ustala się na podstawie ilości zużytej wody, określonej zgodnie ze wskazaniem wodomierza oraz innych urządzeń pomiarowych.

Wysokość cen za odebrane ścieki przedstawia Tabela Nr 2.

**Tabela Nr 2. „PWK” Sp. z o.o. Taryfowa grupa dostawców ścieków.**

<i>Taryfowa grupa dostawców</i>	<i>Wyszczególnienie</i>	<i>Cena netto w zł.</i>	<i>Jednostka miary</i>
1	2	3	4
<i>Gospodarstwa domowe, pozostali odbiorcy</i>	<i>Cena za 1 m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków</i>	4,80	1 m <sup>3</sup>

#### 5. Warunki rozliczeń z uwzględnieniem wyposażenia nieruchomości w przyrządy i urządzenia pomiarowe.

5.1 „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie prowadzi rozliczenia za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków zgodnie z przepisami Ustawy oraz Regulaminu.

Warunki rozliczeń opisane są w umowach zawartych z odbiorcami i dostawcami usług.

Spółka dostarcza wodę do nieruchomości wyposażonych w wodomierze główne.

Ilość dostarczonej wody do nieruchomości ustala się na podstawie wskazań tych wodomierzy.

KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
Józefa Kulczyk

GŁÓWNY KSIĘGOWY  
„PWK” Sp. z o.o. 3/8  
Beata Rudolf

„PWK” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
Joanna Lutostańska

PREZES ZARZĄDU  
„PWK” Sp. z o.o.  
Franciszek Beneżański

W przypadku stwierdzenia, iż wodomierz główny uległ uszkodzeniu, ilość wody dostarczonej do budynku ustala się na podstawie średniego zużycia z okresu 3-m-cy przed stwierdzeniem jego niesprawności.

**5.2** W większości budynków wielolokalowych Spółka na wniosek Właścicieli lub Zarządców zawarła umowy o świadczenie usług z indywidualnymi odbiorcami. W tym przypadku ilość dostarczonej wody ustala się na podstawie odczytów wodomierza głównego i wskazań wodomierzy zainstalowanych u indywidualnych odbiorców.

W sytuacjach, kiedy powstaje różnica pomiędzy wskazaniem wodomierza głównego a sumą wskazań wodomierzy zainstalowanych u odbiorców indywidualnych stosuje się następujące warianty rozliczenia różnicy:

1. całą różnicę pokrywa Właściciel lub Zarządca,
2. różnicę dzieli się równo na lokale,
3. różnicę dzieli się proporcjonalnie do ilości osób korzystających z wody w poszczególnych lokalach,
4. różnicę dzieli się proporcjonalnie do ilości zużytej wody przez poszczególne lokale,
5. różnicę pokrywa odbiorca indywidualny nie posiadający wodomierza z ważną cechą legalizacji.

Wybór sposobu rozliczania różnic należy do Właściciela lub Zarządcy.

**5.3** Odbiorca usług dokonuje zapłaty za dostarczoną wodę i odprowadzone ścieki w terminie 14 dni od dnia otrzymania faktury. Zgłoszenie przez odbiorcę usług zastrzeżeń do wysokości faktury nie wstrzymuje jej zapłaty. W przypadku nadpłaty zalicza się ją na poczet przyszłych należności lub zwraca odbiorcy usług zgodnie z oświadczeniem. Opłaty za świadczone usługi pobierane są z częstotliwością jeden raz w miesiącu.

**5.4** Na terenie całej Gminy Chocianów opłaty za dostarczoną wodę na życzenie odbiorcy pobiera bezpośrednio odczytywacz.

## **6. Standardy jakościowe obsługi odbiorców usług.**

### **6.1. Dostawa wody pitnej.**

Określone w taryfie ceny są stosowane przy zachowaniu standardów jakościowych obsługi klientów wynikających z obowiązujących przepisów prawa, standardów wyszczególnionych w Zezwoleniu oraz w Regulaminie dostarczania wody i odprowadzania ścieków.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie dostarcza wodę w ilościach oczekiwanych przez odbiorców, a jakość wody produkowanej przez Spółkę jest zgodna z normami krajowymi. Parametry jakościowe są zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. Nr 61 poz.417) i z 2010 r. (Dz.U. Nr 72 poz.466) oraz innymi Decyzjami wydanymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach.

### **6.1. Odprowadzanie ścieków komunalnych.**

Wszystkie ścieki komunalne oczyszczane są w dwóch oczyszczalniach, które znajdują się w Chocianowie i w Trzebnicach.

Ścieki oczyszczane nie zawierają substancji zanieczyszczających w ilościach przekraczających najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń, określonych w Pozwoleniach Wodnoprawnych na szczególne korzystanie z wód, tj. odprowadzenie ścieków oczyszczonych w Oczyszczalni Ścieków Chocianów i Trzebnice.

Zachowane są wymogi określone w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.Nr 137 poz. 984 zm. w 2009 r. Dz.U.Nr 27 poz. 169).

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
Józefa Kulczyk

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
Beata Rudolf

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
Joanna Lutostańska

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
Franciszek Bereżański

## **7..Spodziewana poprawa jakości usług.**

Zgodnie z Ustawą z dnia 07.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków Gmina ustala kierunki rozwoju sieci w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy i miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego.

Spółka opracowała Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017, przyjęty Uchwałą Nr LII.324.2014 z dnia 30.10.2014 r. Rady Miejskiej w Chocianowie, w którym ujęto przedsięwzięcia ukierunkowane na dalszą modernizację procesów technologicznych oraz modernizację i rozwój posiadanej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej.

Spółka systematycznie realizować będzie zadania ujęte w w/w planie.

### **7.1. Specyfikacja planowanych zadań do wykonania w czasie obowiązywania nowej taryfy (2015-2016):**

#### **8.1. Kontynuacja budowy Stacji Uzdatniania Wody w Brunowie Gmina Chocianów.**

Zakres prac obejmuje wybudowanie nowego budynku SUW wraz z wyposażeniem mieszczącym: halę technologiczną z instalacją i urządzeniami, chlorownię, węzeł sanitarny, rozdzielnię. Budowę nowego odstojnika popłuczyn, budowę zbiornika ścieków i neutralizatora, budowę zewnętrznych sieci technologicznych, zagospodarowanie terenu, ogrodzenie. Celem inwestycji jest zastąpienie istniejącej stacji uzdatniania, której stan techniczny jest bardzo zły i zabezpieczenie docelowo w wodę uzdatnioną mieszkańców wsi Szklary Dolne i Trzmielów, tym samym wyeliminowanie zakupu wody od „Energetyka” Sp. z o.o. w Lubinie.

#### **7.2. Opracowanie dokumentacji technicznej i budowa studni zastępczej na ujęciu wody OSiR przy ul. Spacerowej w Chocianowie.**

Opracowanie dokumentacji projektowej ma na celu wykonanie studni awaryjnej (zastępczej), w związku ze spadkiem wydajności studni głębinowej na ujęciu OSiR w Chocianowie. Wykonanie w tym rejonie studni zastępczej ujmującej tylko warstwę trzeciorzędową, charakteryzującej się zdecydowanie lepszą jakością wody oraz wyeliminowaniem dalszej degradacji urządzeń wodociągowych.

#### **7.3. Modernizacja hali filtrów wraz z opracowaniem dokumentacji na wymianę złoża filtracyjnego w filtrach ciśnieniowych Ø 1,8 oraz jego wymiana SUW Chocianów.**

Zakres prac modernizacyjnych został szczegółowo opisany w Wieloletnim planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017.

Wykonanie powyższego zadania jest niezbędne z powodu bardzo złego stanu technicznego filtrów, armatury i umożliwi prawidłową eksploatację SUW. Modernizacja wpłynie na poprawę jakości wody uzdatnianej, dostarczanej odbiorcom.

#### **7.4. Opracowanie dokumentacji analizy warunków hydrologicznych w celu budowy nowego ujęcia wody dla miasta Chocianów.**

Zasadniczym zadaniem dokumentacji hydrogeologicznej jest przedstawienie wyników prac geologicznych wraz z ich interpretacją, określeniem stopnia zamierzonego celu i przedstawieniem wniosku zasobowego budowy studni głębinowej w celu zabezpieczenia i zachowania płynności dostawy wody pitnej dla mieszkańców miasta Chocianowa.

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

## **7.5. Budowa studni wodomierzowych oraz zakup wodomierzy do studni na terenie miasta i Gminy Chocianów.**

Realizacja zadania ma na celu zmniejszenie strat wody oraz nadzór nad sprzedażą i zwiększenie wykrywalności awarii wody na sieciach przesyłowych jak i na przyłączach wodnych.

## **7.6. Modernizacja przepompowni ścieków w Trzebnicach przy Szkole Podstawowej i renowacja uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej.**

Wymiana starych pomp oraz wyposażenia przepompowni jest niezbędna z uwagi na zużycie, skorodowanie i wyeksploatowanie techniczne urządzeń. Konieczna jest renowacja uzbrojenia (studzienki rewizyjne 15 szt.) odcinka sieci tłocznej.

Koszty realizacji powyższych zadań nie wpłyną na zmianę cen za dostawę wody i odbiór ścieków. Dotychczas stosowane ceny pozwolą również na pokrycie kosztów bieżącej eksploatacji i utrzymania oraz na pokrycie kosztów pośrednich.

## **Wyjaśnienie dotyczące marży zysku za rok 2014 wskazanego w Tabeli C „Ustalenie poziomu niezbędnych przychodów”:**

Zaopatrzenie w wodę Lp. 1, kol. 1, poz. 5 - kwota 136 030 zł.:

Na rok 2013/2014 Spółka zaplanowała wykonanie zadania: Opracowanie dokumentacji technicznej i budowa studni zastępczej na ujęciu wody OSiR przy ul. Spacerowej w Chocianowie – koszt 80 tys. zł. W/w zadanie zostało przeniesione do realizacji na rok 2015 i ujęte w Wieloletnim planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017.

W związku ze złym stanem technicznym pomp na Zakładzie Uzdatniania Wody w Chocianowie wystąpiła konieczność zmodernizowania stacji pomp. Z tego powodu stare pompy zastąpiono zestawem hydroforowym o wysokiej wydajności, stanowiącym nowy samodzielny obiekt infrastruktury technicznej zaopatrzenia w wodę miasto i duże osiedla.

Zestaw hydroforowy to kompletne, w pełni zautomatyzowane urządzenie, zapewniające nieprzerwaną dostawę wody, przy stałym ciśnieniu. Jego zaletą jest nie tylko zapewnienie odpowiednich ilości wody w sieciach i instalacjach o wymaganym ciśnieniu, ale również zmniejszenie zużycia energii elektrycznej i oszczędna gospodarka wodą. Ułatwia on również sterowanie i monitorowanie sieci wodociągowej w celu zapewnienia odpowiednich parametrów jej zasilania, z uwzględnieniem rozbioru do celów bytowych oraz przeciwpożarowych.

Koszt zestawu z montażem wyniósł 85 tys. zł.

Innym zadaniem, zaplanowanym do wykonania w 2014 r. było: Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę sieci wodociągowej z przyłączami wody w miejscowości Raków, Gmina Chocianów – koszt 28 tys. zł.

W dniu 15.02.2014 r. została podpisana umowa nr 6/2014 L.dz. 496/2014 pomiędzy „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie a Firmą ZeteS Projektowanie i Wykonawstwo Instalacyjno-Inżynieryjne w Lubinie na wykonanie projektu budowlanego z elementami projektu wykonawczego wraz z przedmiarem robót i kosztorysem inwestorskim obejmującym budowę sieci wodociągowej dla zapewnienia dostawy wody pitnej i do celów p-poż dla mieszkańców wsi Raków.

Koszt opracowania projektu – 35 500 zł.

W związku z nie uzyskaniem zgody na wejście na teren prywatnych działek od ich właścicieli we wsi Raków Spółka wystąpiła do Powiatowego Zarządu Dróg Powiatowych w Polkowicach – zarządca dróg powiatowych w Przemkowie na wejście w pas drogi powiatowej publicznej, która przebiega przez wieś Chocianowiec i Raków i na usytuowanie sieci w tej drodze.

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
Józefa Kulczyk

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
Beata Rudolf

6/8

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
Joanna Lutostańska

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
Franciszek Bereżański

Na dzień dzisiejszy Polkowicki Zarząd Dróg Powiatowych wydał decyzję zezwalającą na lokalizację sieci wodociągowej w pasie dróg powiatowych publicznych, jednak aby złożyć do Starostwa Powiatowego w Polkowicach dokumentację projektową do zatwierdzenia, wymagana jest zgoda Ministra na lokalizację sieci w pasie drogi, czyli zgoda Ministra Infrastruktury i Rozwoju na odstępstwo od ustawy o drogach i warunkach technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi i ich usytuowanie. Obecnie trwają prace na nad przygotowaniem kompletnego wniosku o odstępstwo do Ministra Infrastruktury i Rozwoju w Warszawie. Bez posiadania prawomocnych decyzji o warunkach zabudowy a zwłaszcza w drodze powiatowej nr 1155D na dz. Nr. 319 (Kolonja Raków), nie można realizować kolejnych po sobie następujących czynności w zakresie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla wsi Raków.

Odprowadzanie ścieków Lp. 1, kol. 1, poz. 5 - kwota 167 790 zł.:

Zysk dotyczy inwestycji, która jest w trakcie realizacji „ Budowa sieci sanitarnej przy ul. Głogowskiej”.

Inwestycja zostanie zakończona do końca lutego 2015 r.

Na chwilę obecną nastąpiła przerwa w robotach budowlanych polegających na wybudowaniu sieci tłocznej od przepompowni do studni rozprężnej, znajdującej się w ul. Głogowskiej.

Przerwa w robotach budowlanych wystąpiła z przyczyn niezależnych od Spółki, ze względu na budowę hali magazynowej przez właściciela zakładu produkcyjnego „RAG” Sp. z o.o. w Chocianowie. Spółka posiada zgodę właściciela w/w zakładu na wejście na teren firmy w celu umieszczenia w gruncie rury polietylenowej sieci kanalizacji sanitarnej ciśnieniowej w rurze ochronnej. W miejscu, w którym miały być wykonywane roboty powstała droga betonowa z płyt dla mąkowsów zaopatrujących silosy w mąkę do bieżącej produkcji. Wznowienie prac nastąpi z chwilą wykonania nowej drogi wraz z wjazdem.

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
*Józefa Kulczyk*

GLÓWNY KSIĘGOWY  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
KIEROWNIK  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

**8. Informacja o ilości i cenie za zakup hurtowy wody przez „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie na 2015 r.**

<i>Lp.</i>	<i>Dostawca</i>	<i>Ilość m3</i>	<i>Cena zakupu w zł./m3</i>	<i>Wartość zakupu</i>
1	2	3	4	5
1.	„Energetyka” Sp. z o.o. w Lubinie	34 000	2,90	98 600
2.	PWKiC Sp. z o.o. w Przemkowie	3 500	4,63	16 210
3.	RAZEM	37 500	-	114 810

**GLÓWNY KSIĘGOWY**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Beata Rudolf*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Sprzedaży  
*Joanna Lutostańska*

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.  
*Franciszek Berezański*

„P W K” Sp. z o.o.  
**KIEROWNIK**  
Działu Technicznego  
*Józefa Kuleczyk*

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGOWO-KANALIZACYJNE  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
59-140 Chocianów, ul. Głogowska 14  
tel. 076 81 85 576, fax 076 81 83 450  
NIP 692-22-82-211, REGON 390928599  
www.pwk-chocianow.pl (1)

Załącznik Nr 6

do pisma „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
z dnia 11.02.2014r. L.dz. 374/2014

**Sprawozdanie finansowe**  
**Przedsiębiorstwa Wodociągowo – Kanalizacyjnego**  
**Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w Chocianowie**  
**za rok 2013**

1. Bilans na dzień 31.12.2013r.
2. Rachunek zysków i strat za okres 01.01.2013r. – 31.12.2013r.
3. Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego „PWK” Sp. z o.o.  
w Chocianowie za rok 2013.

**Główny Księgowy**

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

*Beata Greber-Wites*

**Prezes Zarządu**

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.

*Franciszek Berezowski*

Chocianów, 11 lutego 2014r.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopli z oryginałem  
Chocianów, dnia 11.02.2014r.  
.....  
(podpis)

**BILANS**  
na 31.12.2013r.

AKTYWA		Stan na 31.12.2012r. (zł)	Stan na 31.12.2013r. (zł)
1	2	3	4
<b>A.</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	<b>1 238 553</b>	<b>1 512 369</b>
<b>I.</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	<b>29 850</b>	<b>22 086</b>
1.	Koszty zakończonych prac rozwojowych	0	0
2.	Wartość firmy	0	0
3.	Inne wartości niematerialne i prawne	29 850	22 086
4.	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0	0
<b>II.</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>1 208 703</b>	<b>1 490 283</b>
1.	Środki trwałe	963 482	1 157 938
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	30 072	30 072
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	733 101	888 322
c)	urządzenia techniczne i maszyny	63 223	84 995
d)	środki transportu	135 511	153 610
e)	inne środki trwałe	1 575	939
2.	Środki trwałe w budowie	245 221	332 345
3.	Zaliczki na środki trwałe w budowie	0	0
<b>III.</b>	<b>Należności długoterminowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Od jednostek powiązanych		
2.	Od pozostałych jednostek		
<b>IV.</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Nieruchomości	0	0
2.	Wartości niematerialne i prawne	0	0
3.	Długoterminowe aktywa finansowe	0	0
a)	w jednostkach powiązanych	0	0
	- udziały lub akcje		
	- inne papiery wartościowe		
	- udzielone pożyczki		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe		
b)	w pozostałych jednostkach	0	0
	- udziały lub akcje		
	- inne papiery wartościowe		
	- udzielone pożyczki		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe		
4.	Inne inwestycje długoterminowe	0	0
<b>V.</b>	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0	0
2.	Inne rozliczenia międzyokresowe	0	0
<b>B.</b>	<b>Aktywa obrotowe</b>	<b>460 263</b>	<b>452 145</b>
<b>I.</b>	<b>Zapasy</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Materiały		
2.	Półprodukty i produkty w toku		
3.	Produkty gotowe		
4.	Towary		
5.	Zaliczki na dostawy		
<b>II.</b>	<b>Należności krótkoterminowe</b>	<b>218 798</b>	<b>366 981</b>
1.	Należności od jednostek powiązanych	0	0
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty	0	0
	- do 12 miesięcy		
	- powyżej 12 miesięcy		
b)	inne		
2.	Należności od pozostałych jednostek	218 798	366 981
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	102 407	338 818
	- do 12 miesięcy	95 624	337 535
	- powyżej 12 miesięcy	6 783	1 283
b)	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społ. i zdrow. oraz innych świadczeń	114 180	21 871
c)	inne	586	88
d)	dochodzone na drodze sądowej	1 625	6 204
<b>III.</b>	<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>208 533</b>	<b>49 219</b>
1.	Krótkoterminowe aktywa finansowe	208 533	49 219
a)	w jednostkach powiązanych	0	0
	- udziały lub akcje		
	- inne papiery wartościowe		
	- udzielone pożyczki		
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe		
b)	w pozostałych jednostkach	0	0
	- udziały lub akcje		
	- inne papiery wartościowe		
	- udzielone pożyczki		
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe		
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	208 533	49 219
	- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	208 533	49 219
	- inne środki pieniężne		
	- inne aktywa pieniężne		
2.	Inne inwestycje krótkoterminowe		
<b>IV.</b>	<b>Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>32 932</b>	<b>35 945</b>
<b>AKTYWA RAZEM</b>		<b>1 698 816</b>	<b>1 964 515</b>

WK" Sp. z o.o. w Chocianow  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01.11.2014  
.....  
(podpis)



PASywa		Stan na 31.12.2012r. (zł)	Stan na 31.12.2013r. (zł)
A.	Kapitał (fundusz) własny	1 270 008	1 520 431
I.	Kapitał (fundusz) podstawowy	788 000	1 147 000
II.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0	0
III.	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)	0	0
IV.	Kapitał (fundusz) zapasowy	0	0
V.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny	0	0
VI.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe	474 069	165 792
VII.	Zysk (strata) z lat ubiegłych	0	0
VII.	Zysk (strata) netto	7 939	207 639
IX.	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0	0
B.	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	428 808	444 083
I.	Rezerwy na zobowiązania	0	0
1.	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	0	0
2.	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0	0
	- długoterminowa	0	0
	- krótkoterminowa	0	0
3.	Pozostałe rezerwy	0	0
	- długoterminowe	0	0
	- krótkoterminowe	0	0
II.	Zobowiązania długoterminowe	0	0
1.	Wobec jednostek powiązanych		
2.	Wobec pozostałych jednostek	0	0
	a) kredyty i pożyczki		
	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	c) inne zobowiązania finansowe		
	d) inne		
III.	Zobowiązania krótkoterminowe	419 390	432 369
1.	Wobec jednostek powiązanych	0	0
	a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0	0
	- do 12 miesięcy		
	- powyżej 12 miesięcy		
	b) inne		
2.	Wobec pozostałych jednostek	417 800	432 199
	a) kredyty i pożyczki		29 123
	b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	c) inne zobowiązania finansowe		
	d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	180 048	146 065
	- do 12 miesięcy	180 048	146 065
	- powyżej 12 miesięcy		
	e) zaliczki otrzymane na dostawy		
	f) zobowiązania wekslowe		
	g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	140 990	168 281
	h) z tytułu wynagrodzeń	83 166	80 866
	i) inne	13 596	7 864
3.	Fundusze specjalne	1 590	170
IV.	Rozliczenia międzyokresowe	9 418	11 714
1.	Ujemna wartość firmy	0	0
2.	Inne rozliczenia międzyokresowe	9 418	11 714
	- długoterminowe	0	0
	- krótkoterminowe	9 418	11 714
<b>PASywa RAZEM</b>		<b>1 698 816</b>	<b>1 964 514</b>

Chocianów, dnia 11.02.2014r.

Sporządził

Kierownik jednostki

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Beata Greber-Wites

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.

Franciszek Borezański

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.02.2014r.  
(podpis)

**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT**  
za okres od dnia 01.01.2013r. do dnia 31.12.2013r.

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT		Stan na 31.12.2013r. (zł)	Stan na 31.12.2013r. (zł)
1	2	3	4
<b>A.</b>	<b>Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	<b>2 835 649</b>	<b>3 424 930</b>
	- od jednostek powiązanych		
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	2 835 649	3 424 930
II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia,		
III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
<b>B.</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>2 831 988</b>	<b>3 129 849</b>
I.	Amortyzacja	86 466	118 594
II.	Zużycie materiałów i energii	574 473	634 432
III.	Usługi obce	331 504	429 020
IV.	Podatki i opłaty, w tym:	96 443	107 787
	- podatek akcyzowy		
V.	Wynagrodzenia	1 356 199	1 379 104
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	360 799	425 968
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	26 104	34 944
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
<b>C.</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>3 661</b>	<b>295 081</b>
<b>D.</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>21 288</b>	<b>25 396</b>
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	504	5 691
II.	Dotacje		
III.	Inne przychody operacyjne	20 784	19 705
<b>E.</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>18 347</b>	<b>46 775</b>
I.	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0	0
II.	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III.	Inne koszty operacyjne	18 347	46 775
<b>F.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>6 602</b>	<b>273 702</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>4 196</b>	<b>9 742</b>
I.	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
	- od jednostek powiązanych		
II.	Odsetki, w tym:	4 196	9 742
	- od jednostek powiązanych		
III.	Zysk ze zbycia inwestycji		
IV.	Aktualizacja wartości inwestycji		
V.	Inne		
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>2 859</b>	<b>26 891</b>
I.	Odsetki, w tym:	2 859	26 891
	- dla jednostek powiązanych		
II.	Strata ze zbycia inwestycji		
III.	Aktualizacja wartości inwestycji		
IV.	Inne		
<b>I.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>7 939</b>	<b>256 553</b>
<b>J.</b>	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I.-J.II.)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
I.	Zyski nadzwyczajne	0	0
II.	Straty nadzwyczajne	0	0
<b>K.</b>	<b>Zysk (strata) brutto (I+J)</b>	<b>7 939</b>	<b>256 553</b>
<b>L.</b>	<b>Podatek dochodowy</b>		<b>48 914</b>
<b>M.</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		
<b>N.</b>	<b>Zysk (strata) netto (K-L-M)</b>	<b>7 939</b>	<b>207 639</b>

Chocianów, dnia 11.01.2014r.

Sporządził

Kierownik jednostki

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

Beata Greber-Wites

**PREZES ZARZĄDU**  
„P W K” Sp. z o.o.

Franciszek Borezański

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
.....dnia 01.01.2014r.  
.....  
(podpis)

# Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie za 2013 rok

Informacja zawiera 16 załączników kolejno ponumerowanych.

Główny Księgowy

GŁÓWNY KSIĘGOWY

*Beata Greber-Wites*

Prezes Zarządu

PREZES ZARZĄDU  
„P W K” Sp. z o.o.

*Franciszek Bereziański*

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
*Chocianów* dnia *01.02.2014*  
.....  
(podpis)

Chocianów, 12 luty 2014r.

## Spis treści:

<b>Część</b>	<b>Nazwa załącznika</b>	<b>Nr załącznika</b>
I.	Wprowadzenie do sprawozdania finansowego	3
I.	<i>Informacja o majątku w ewidencji pozabilansowej</i>	4
III.	<i>Objaśnienia do pozycji bilansowych</i>	
	Informacja o wartościach niematerialnych i prawnych	5
	Informacja o środkach trwałych	6
	Kapitał podstawowy i wynik finansowy	8
	Informacja o zobowiązaniach	9
	Informacje o odpisach aktualizujących należności i o rezerwach	10
	Informacja o rozliczeniach międzyokresowych	11
IV.	<i>Objaśnienia do rachunku zysków i strat</i>	
	Informacja o przychodach netto ze sprzedaży usług	12
	Informacja o pozostałych przychodach operacyjnych i finansowych	12
	Informacja o kosztach wg rodzaju	13
	Informacja o pozostałych kosztach operacyjnych i finansowych	13
	Informacja o zysku podatkowym	14
	Informacja o inwentaryzacji materiałów i części zamiennych w „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie	15
V.	<i>Informacja o umowach oraz transakcjach ze stronami powiązаныmi</i>	16
VI.	<i>Informacja o zatrudnieniu i niektórych wynagrodzeniach i świadczeniach</i>	17
VII.	<i>Informacje o znaczących zdarzeniach</i>	18
VII.	<i>Dodatkowe informacje i objaśnienia</i>	19

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.11.2014.  
.....  
(podpis)

## Wprowadzenie do sprawozdania finansowego za 2013 rok.

1. Nazwa (firma) : *Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne*  
 Forma prawna : *Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością*  
 Siedziba : *59-140 Chocianów ul. Głogowska 14*  
 Podstawowo przedmiot działalności: *3600Z – Pobór i uzdatnianie wody.*  
 Sąd rejestrowy : *Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabryczna*  
*Wydział IX Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego*  
*poz. wpisu w KRS : 0000009336.*
2. Czas trwania działalności : *nieograniczony*
3. *„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie jest komunalną Spółką z 100% udziałem Gminy Chocianów. Spółka działa w oparciu o majątek Gminy wniesiony do Spółki w postaci aportu rzeczowego, pieniężnego oraz majątek użyzony na podstawie umowy użyczenia. Celem Spółki jest zbiorowe zaopatrzenie w wodę oraz zbiorowe odprowadzanie ścieków oraz budowa sieci wodociągowo-kanalizacyjnych.*
4. Okres objęty sprawozdaniem finansowym : *01.01.2013-31.12.2013r.*
5. *Roczne sprawozdanie finansowe sporządzono przy założeniu kontynuowania działalności gospodarczej przez jednostkę w dającej się przewidzieć przyszłości. Nie są znane okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania przez Spółkę działalności gospodarczej.*
6. *W okresie objętym sprawozdaniem nie nastąpiło połączenie Spółki z inną spółką.*
7. Omówienie przyjętych zasad rachunkowości:
  - *Środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne wycenia się wg cen nabycia lub kosztów wytworzenia pomniejszonych o odpisy amortyzacyjne lub umorzeniowe. Do amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych Spółka stosuje stawki przewidziane w Wykazie rocznych stawek amortyzacyjnych, stanowiącym załącznik do ustawy podatkowej. Amortyzacja dokonywana jest metodą liniową.*
  - *Należności i roszczenia wykazywane są w wartości netto. Należności wykazuje się w kwocie zapłaty, kwota ta nie obejmuje odsetek za zwłokę w zapłacie należności. Ewentualne odsetki księgowane są na dobro przychodów finansowych z chwilą ich zapłaty.*
  - *Materiały i towary wyceniane są wg rzeczywistych cen ich zakupu i zarachowuje się w koszty w momencie ich zakupu.*
  - *Zobowiązania wyceniane są w kwocie wymagającej zapłaty, kwota ta nie obejmuje odsetek za zwłokę w zapłacie. Ewentualne odsetki księgowane są w ciężar kosztów finansowych z chwilą ich zapłaty.*
  - *Z dniem 02.01.2008r. i nadal zgodnie z Zarządzeniem Nr 1/2008 Prezesa „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie przestała funkcjonować Kasa „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie a regulowanie zobowiązań i należności Spółki odbywały się za pośrednictwem banków.*
  - *Środki trwałe od Gminy przekazane do używania na podstawie umowy użyczenia ewidencjonowane i umarzone są pozabilansowo.*

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia ..... 2014  
 .....  
 (podpis)

**Informacja o majątku przekazanym do używania na podstawie umowy użyczenia nr 30/2003 z dnia 08.04.2003r.**

**Środki trwałe- ewidencja pozabilansowa- stan na 31.12.2013r.**

**I. Zmiany w środkach trwałych.**

Treść	Ogółem (rub.3+5+6+7+8)	Grunty	W tym prawo wiecz. użyt. gruntu	Budynki, lokale i budowle	Urządzenia techniczne i maszyny	Środki transportu	Inne środki trwałe
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>A- WARTOŚĆ BRUTTO</b>							
1. Stan brutto na początek okresu	22 799 929	807 798		16 844 396	5 144 328	0	3 407
2. Zwiększenia - ogółem	13 990				13 990		
- przyjęte z zakupu bezpośredniego							
- przyjęte z rozliczenia inwestycji							
- aktualizacja wyceny							
- inne zwiększenia	13 990						
3. Zmniejszenia – ogółem	0	0	0	0	0	0	0
- likwidacja							
- sprzedaż							
- aktualizacja wyceny							
- inne zmniejszenia							
4. Wartość brutto na koniec okresu	22 813 919	807 798		16 844 396	5 158 318	0	3 407
<b>B- UMORZENIE</b>							
1. Umorzenie na początek okresu	8 816 969			5 294 132	3 522 269	0	568
2. Zwiększenia – ogółem	980 967			646 957	333 328	0	681
- roczne umorzenie bieżące	980 967			646 957	333 328	0	681
- aktualizacja wyceny							
- inne zwiększenia							
3. Zmniejszenia – ogółem	0	0	0	0	0	0	0
- likwidacja							
- sprzedaż							
- aktualizacja wyceny							
- inne zmniejszenia							
4. Umorzenie na koniec okresu	9 797 936	0	0	5 941 089	3 855 597	0	1 249
<b>C- WARTOŚĆ NETTO</b>							
- wartość netto na początek okresu (A1-B1)	13 982 960	807 798	0	11 550 264	1 622 059	0	2 839
- wartość netto na koniec okresu (A4-B4)	13 015 983	807 798	0	10 903 306	1 302 721	0	2 158

**Uwagi:**

Majątek trwały przekazany Spółce do nieodpłatnego używania na dzień 31.12.2013r. stanowi wartość 22 813 919,24 zł.

Wartość majątku użyczonego w trakcie 2013r. została zwiększona o kwotę 13 990,02 zł, która obejmuje pompę śrubową osadu typ PF-MH12-B2.

W 2013r. nie dokonano zmniejszenia wartości środków trwałych.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01.11.2014.  
.....  
(podpis)

## Informacja o wartościach niematerialnych i prawnych

### I. Zmiany w wartościach niematerialnych i prawnych- stan na 31.12.2013r.

Treść	Ogółem (rub.3+4+5)	Koszty zakończonych prac rozwojowych	Wartość dodatnia firmy	Inne wartości niematerialne i prawne	W tym programy komputerowe
1	2	3	4	5	6
<b>A. WARTOŚĆ BRUTTO</b>					
1. Stan brutto na początek okresu	52 554			52 554	52 554
2. Zwiększenia - ogółem	1 750			1 750	1 750
- przyjęte z zakupu bezpośredniego	1 750			1 750	1 750
- inne zwiększenia					
3. Zmniejszenia - ogółem	6 890			6 890	6 890
- sprzedaż					
- likwidacja	6 890			6 890	6 890
- inne zmniejszenia					
4. Stan brutto na koniec okresu	47 414			47 414	47 414
<b>B. UMORZENIE</b>					
1. Umorzenie na początek okresu	22 704			22 704	22 704
2. Zwiększenia - ogółem	9 514			9 514	9 514
- odpisy aktualizujące wartość początkową					
- roczne umorzenie bieżące	9 514			9 514	9 514
- inne zwiększenia					
3. Zmniejszenia - ogółem	6 890			6 890	6 890
- korekta odpisów aktualizujących wartość początkową					
- sprzedaż					
- likwidacja	6 890			6 890	6 890
- inne zmniejszenia					
4. Umorzenie na koniec okresu	25 328			25 328	25 328
<b>C. WARTOŚĆ NETTO</b>					
- stan netto na początek okresu (A1-B1)	29 850			29 850	29 850
- stan netto na koniec okresu (A4-B4)	22 087			22 087	22 087

#### Uwagi:

W 2013r. zwiększenie wartości niematerialnych i prawnych o kwotę 1 750 zł obejmuje zakup programu komputerowego INKASENT, wersja 4.02.

W 2013r. nie dokonano zmniejszenia wartości niematerialnych i prawnych.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia 01 XII 2014.  
 .....  
 (podpis)

## Informacja o środkach trwałych

## II. Zmiany w środkach trwałych – stan na 31.12.2013r.

Treść	Ogółem (rub.3+5+6+7+8)	Grunty	W tym prawo wiecz. użytk. gruntu	Budynki lokale i budowle	Urządzenia techniczne i maszyny	Środki transportu	Inne środki trwale
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>A. WARTOŚĆ BRUTTO</b>							
1. Stan brutto na początek okresu	1 554 516	30 072		1 046 653	278 603	190 794	8 395
2. Zwiększenia - ogółem	303 536			201 225	46 311	56 000	0
- przyjęte z zakupu bezpośredniego	102 311			0	46 311	56 000	0
- przyjęte z rozliczenia inwestycji	201 225			201 225			
- aktualizacja wyceny							
- inne zwiększenia							
3. Zmniejszenia – ogółem	43 609	0	0	0	710	42 899	0
- likwidacja	710			0	710	42 899	0
- sprzedaż	42 899						
- aktualizacja wyceny							
- inne zmniejszenia							
4. Wartość brutto na koniec okresu	1 814 443	30 072		1 247 878	324 204	203 895	8 395
<b>B. UMORZENIE</b>							
1. Umorzenie na początek okresu	591 035			313 552	215 381	55 282	6 820
2. Zwiększenia – ogółem	109 080			46 004	24 538	37 901	636
- roczne umorzenie bieżące	109 080			46 004	24 538	37 901	636
- aktualizacja wyceny							
- inne zwiększenia							
3. Zmniejszenia – ogółem	43 609				710	42 899	
- likwidacja	710				710	42 899	
- sprzedaż	42 899						
- aktualizacja wyceny							
- inne zmniejszenia							
4. Umorzenie na koniec okresu	656 506			359 556	239 209	50 284	7 456
<b>C. WARTOŚĆ NETTO</b>							
- wartość netto na początek okresu (A1-B1)	963 482	30 072		733 101	63 222	135 511	1 575
- wartość netto na koniec okresu (A4-B4)	1 157 938	30 072		888 322	84 995	153 610	939
<b>D. Środki trwałe w budowie</b>	0						
<b>E. WARTOŚĆ NETTO na koniec okresu</b>	1 157 938	30 072	0	888 322	84 995	153 610	939

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01.XII.2013  
.....  
(podpis)

**Uwagi:**

W ciągu roku 2013 majątek Spółki zwiększył się o łączną kwotę 303 535,91 zł, w tym:

**I. Przyjęcie z rozliczenia inwestycji na łączną wartość 201 224,91 zł, w tym:**

1. Budowę sieci wodociągowej w miejscowości Parchów = 29 116,91 zł.
2. Budowę sieci wodociągowej w miejscowości Żabice = 3 566,94 zł.
3. Budowa sieci wodociągowej, kanalizacji deszczowej i sanitarnej oraz przyłączy - Budynek socjalny Chocianów = 168 541,06 zł.



**II. Zakup nowych środków trwałych na kwotę 102 311,00 zł tj.:**

1. Zakup telewizji dozorowej CCTV na Oczyszczalni Ścieków w Chocianowie = 7 276,00 zł.
2. Zakup pompy AquaJet AF15T2 na Oczyszczalnię Ścieków w Trzebnicy = 25 000,00 zł.
3. Zakup zamrażarki FRIGO 2 REMS + wkłady mrożące ZUW Chocianów = 4 500,00 zł.
4. Zakup samochodu VOLKSWAGEN CADDY 2CHA82-furgon = 56 000,00 zł.
5. Zakup zestawu inkasenckiego - Psion + drukarka = 6 285,00 zł.
6. Zakup agregatu prądotwórczego FUGO PH 7001R = 3 250,00 zł.

W 2013r. dokonano zmniejszenia wartości środków trwałych na kwotę 43 609,01 zł, tym:

1. Likwidację - Monitor LG FLATRON L 1919S = 710,00 zł.
2. Sprzedaż samochodu Peugeot Boxer 33 = 42 899,01 zł.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.11.2014 r.  
.....  
(podpis)

## Kapitał podstawowy i wynik finansowy

### I. Kapitał zakładowy

Kwota kapitału podstawowego		1 147 000
Liczba udziałów/akcji		2 294,00
Wartość nominalna 1 udziału/akcji		500,00
w tym akcje uprzywilejowane liczba .....		0,00
Liczba udziałowców/akcjonariuszy		1,00
z tego: - osoby fizyczne	% objętych udziałów/akcji	0,0
- osoby prawne	% objętych udziałów/akcji	100,0

Właściciele (co najmniej 20 % udziałów/akcji)

Lp	Nazwa udziałowca/akcjonariusza	Liczba udziałów/akcji	Wartość nominalna ogółem
1.	Gmina Chocianów	2 294,00	1 147 000,00

### II. Propozycje, co do sposobu podziału zysku/pokrycia straty.

1.	Kwota zysku/straty za 2013r. (zł)	207 638,95
2.	Propozycje podziału zysku/pokrycia straty	207 638,95
	- wypłata dywidendy (w tym wypłacone zaliczki .....	0,00
	- nagrody, premie (w tym wypłacone zaliczki .....	108 399,08
	- zasilenie funduszy specjalnych	0,00
	- zwiększenie/zmniejszenie kapitału zapasowego	0,00
	- zwiększenie/zmniejszenie kapitału rezerwowego	99 239,87
	- z dopłat wspólników	0,00
	- z zysków przyszłych lat	0,00
	- inne (jakie)	0,00
3.	Pokrycie straty z kapitału rezerwowego	0,00
4.	Wynik finansowy nie podzielony	0

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia 01. XII 2014r.  
 .....  
 (podpis)

## Informacja o zobowiązaniach

## I. Struktura czasowa

Zobowiązania	Ogółem		w tym wg okresów wymagalności			
			do 1 roku		powyżej 1 roku do 3 lat	
	stan na					
	początek roku	koniec roku	początek roku	koniec roku	początek roku	koniec roku
<b>1. Wobec jednostek powiązanych</b>						
- z tyt. dostaw i usług						
- inne						
<b>2. Wobec pozostałych jednostek</b>	417 800	432 199	417 800	432 199		
- kredyty i pożyczki		29 123		29 123		
- z tyt. emisji dłużnych papierów wartościowych						
- inne zobowiązania finansowe						
- z tyt. dostaw i usług	180 048	146 065	180 048	146 065		
- zaliczki otrzymane na dostawy						
- zabezpieczenia wekslowe						
- z tyt. podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń	140 990	168 281	140 990	168 281		
- z tyt. wynagrodzeń	83 166	80 866	83 166	80 866		
- inne	13 596	7 864	13 596	7 864		
<b>3. ZFŚS</b>	1 590	170	1 590	170		
<b>Ogółem zobowiązania</b>	<b>419 390</b>	<b>432 369</b>	<b>419 390</b>	<b>432 369</b>		

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie

Zgodność kserokopii z oryginałem

..... dnia 01 XII 2014 r.

.....  
(podpis)

## Informacja o odpisach aktualizujących należności i o rezerwach

## I. Odpisy aktualizujące należności

Tytuł należności	Stan odpisów na początek roku	Zwiększenie	Zmniejszenie (rozwiązanie odpisu) z tytułu:			Stan odpisów na koniec roku
			Splaty należności	Umorzenia należności	Inne tytuły	
1. Z tytułu dostaw i usług	2 398	10 007	3 256	1 736	0	7 413
w tym - skierowane do Komornika	0	2 628	292	107	0	2 229
2. Objęte postępowaniem układowym, naprawczym lub ugodowym	0	0	0	0	0	0
3. Od jednostek postawionych w stan likwidacji lub upadłości	0	0	0	0	0	0
<b>RAZEM (1+2+3)</b>	<b>2 398</b>	<b>10 007</b>	<b>3 256</b>	<b>1 736</b>	<b>0</b>	<b>7 413</b>

## II. Należności na drodze egzekucji

Tytuł należności	Stan wierzytelności na początek roku	Zmiany w okresie 01.01.2013r. - 31.12.2013r.		Stan wierzytelności na koniec roku
		Zmniejszenie	Zwiększenie	
Należności dochodzone na drodze sądowej (z nakazami zapłaty)	2 935,00	2 257,00	4 200,00	4 878,00
Należności dochodzone na drodze komorniczej	1 090,00	866,00	2 004,00	2 228,00
<b>RAZEM</b>	<b>4 025,00</b>	<b>3 123,00</b>	<b>6 204,00</b>	<b>7 106,00</b>

## III. Rezerwy

Rezerwy na:	Stan na początek roku	Zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na koniec roku
1. Odroczone podatki dochodowe	0	0	0	0
2. Nagrody jubileuszowe	0	0	0	0
3. Odprawy emerytalne	0	0	0	0
4. Rezerwy na przyszłe zobowiązania	0	0	0	0

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia .....  
 .....  
 (podpis)

## Informacja o rozliczeniach międzyokresowych

### I. Czynne rozliczenia międzyokresowe.

Wyszczególnienie	Stan na	
	początek roku	koniec roku
1. Opłacone prenumeraty	596	606
2. Opłacone ubezpieczenia – majątkowe	4 704	5 735
3. Inne rozliczenia międzyokresowe (vat naliczony )	12 461	21 729
4. Odroczoney podatek dochodowy	0	0
5. Polimer na Oczyszczalnię Ścieków w Chocianowie	0	3 080
6. Posiłki regeneracyjne, energia elektryczna i inne	15000	0
7. Paliwo do rozliczenia w następnym miesiącu	170	850
8. Abonament roczny Program PC Biznes Prestiż	0	849
9. Roczna opłata certyfikacyjna ISO	0	1 400
10. Wapno palone na Oczyszczalnię Ścieków w Chocianowie	0	1 697
<b>Razem</b>	<b>32 931</b>	<b>35 945</b>

### II. Bierne rozliczenia międzyokresowe

Wyszczególnienie	Stan na	
	początek roku	koniec roku
1. Wartość środków trwałych otrzymanych nieodpłatnie	0	0
2. Dodatnia wartość firmy	0	0
3. Inne rozliczenia międzyokresowe (vat należny)	9 418	11 714
<b>Razem</b>	<b>9 418</b>	<b>11 714</b>

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia 01.11.2014.  
 .....  
 (podpis)

## Informacja o przychodach netto ze sprzedaży usług

Wyszczególnienie	Ogółem		w tym	
	rok poprzedni	rok bieżący	kraj	eksport
<b>1. Przychody ze sprzedaży produktów</b>	2 835 650	3 424 930	3 424 930	0
- woda dostarczana do odbiorców	1 397 839	1 806 363	1 806 363	
- odbiór ścieków	1 197 480	1 449 155	1 449 155	
- wywóz nieczystości płynnych	80 839	43 852	43 852	
- pozostałe usługi	159 492	125 560	125 560	
<b>2. Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów</b>	0	0	0	0
- sprzedaż towarów				
- sprzedaż materiałów				
<b>Razem sprzedaż</b>	<b>2 835 650</b>	<b>3 424 930</b>	<b>3 424 930</b>	<b>0</b>

*W roku obrotowym 2013 nie nastąpiły zmiany grup usług. Od dnia 01.03.2013r. obowiązywały nowe taryfy cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków zatwierdzone uchwałą Nr XXIX.198.2013 Rady Miejskiej w Chocianowie z dnia 28.01.2013r.*

## Informacja o pozostałych przychodach operacyjnych i finansowych

Lp.	Wyszczególnienie	Wartość ogółem (zł)
1.	Rozwiązanie odpisów aktualizacyjnych	3 015
2.	Zwrot kosztów procesowych	7 142
3.	Likwidacja środków trwałych	5 691
4.	Obciążenie za rozmowy telefoniczne i inne	63
5.	Zwrot refundacji PUP Polkowice	3 781
6.	Zwrot nadpłaty i odszkodowania - ZUS	3 647
7.	VAT od wierzytelności, inne przychody	1 362
8.	Drobne nadpłaty odbiorców niemożliwe do zwrotu	695
9.	Przychody finansowe - otrzymane odsetki	9 742
<b>RAZEM POZOSTAŁE PRZYCHODY</b>		<b>35 138</b>

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 .....dnia 01.03.2014  
 .....  
 (podpis)

## Informacja o kosztach według rodzajów

Wyszczególnienie	Wartość	W tym nie stanowiące kosztów uzysk. przychodów
<b>1. Amortyzacja</b>	<b>118 594</b>	<b>879</b>
<b>2. Zużycie materiałów i energii</b>	<b>634 432</b>	
w tym energii	404 480	
<b>3. Usługi obce</b>	<b>429 020</b>	
w tym remonty	33 442	
<b>4. Podatki i opłaty</b>	<b>107 787</b>	
w tym podatek od nieruchomości	26 138	
w tym PFRON	0	
<b>5. Wynagrodzenia</b>	<b>1 379 104</b>	<b>5 002</b>
- osobowe	1 319 714	
- bezosobowe	59 390	5 002
- inne	0	
<b>6. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia</b>	<b>425 968</b>	<b>23 394</b>
- składki ZUS, FP i FGŚP	263 572	21 426
- odpisy na ZFŚS lub świadczenia urlopowe	88 820	
- podróże, świadczenia na rzecz pracowników	73 576	1 968
<b>7. Pozostałe koszty</b>	<b>34 944</b>	<b>0</b>
- koszty reprezentacji i reklamy	80	
- inne (ubezpieczenia, usługi bankowe)	34 864	
<b>Koszty wg rodzajów razem (1+2+3+4+5+6+7)</b>	<b>3 129 849</b>	<b>29 275</b>
<b>Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie środków trwałych na własne potrzeby</b>	<b>297 671</b>	

## Informacja o pozostałych kosztach operacyjnych i finansowych

Lp.	Wyszczególnienie	Wartość ogółem (zł)
1.	Oplaty sądowe za pozwы	4 918
2.	Utworzone odpisy aktualizujące	10 007
3.	Umorzone należności nieściągalne	6 279
4.	Koszty zastępstwa procesowego	5 371
5.	Koszty reprezentacji, składki członkowskie i inne	15 248
6.	Współfinansowanie kosztów innych	2 000
7.	Składki na rzecz organizacji	1 000
8.	Likwidacja środków trwałych	0
9.	Inne (kary, odszkodowania)	1 953
10.	Odsetki od kredytu obrotowego	12 067
11.	Odsetki od kredytu samochodowego	6 455
12.	Odsetki budżetowe i inne	8 368
<b>RAZEM KOSZTY</b>		<b>73 666</b>

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia .....  
 .....  
 (podpis)

## Informacje o zysku podatkowym

### I. Różnice między wynikiem finansowym a podstawą opodatkowania.

1. Wynik finansowy (zysk, strata) brutto	256 553
2. Przychody wyłączone z opodatkowania	1 331
z tego : – trwale wyłączone	1 331
- przejściowo wyłączone	0
3. Przychody zwiększające podstawę opodatkowania	0
z tego: - trwale zwiększające	0
- przejściowo zwiększające	0
4. Koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodów	65 517
z tego : - trwale nie stanowiące	39 088
- przejściowo nie stanowiące	26 429
5. Koszty podatkowo stanowiące koszt uzyskania przychodów, ale nie ujęte w wyniku finansowym brutto	28 040
6. Dochód podatkowy	292 699
7. Darowizny uznane podatkowo	0
8. Inne ( strata podatkowa za 2011r. odliczona od dochodu )	35 259
9. Podstawa opodatkowania ( 1-2 + 4 -5 )	257 440
10. Podatek dochodowy (19%)	48 914

#### Uwagi:

*Koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodów, to koszty, które wg prawa podatkowego zwiększają podstawę opodatkowania o łączną kwotę 65 517zł z tego:*

- Umorzenia, reprezentacja, darowizny, odszkodowania, podróże służbowe, amortyzacja nie będąca kosztem uzyskania przychodu - 29 082 zł,
- koszty wynagrodzeń i pochodnych niewypłaconych w roku obrotowym – 26 429 zł,
- utworzone odpisy aktualizujące ( na należności dochodzone na drodze sądowej ) – 10 006 zł

*Koszty zmniejszające podstawę opodatkowania to koszty wynagrodzeń i pochodnych z poprzedniego okresu wykonane kasowo na kwotę 28 040 zł.*

*Przychody wyłączone z opodatkowania to:*

- kwoty podatku VAT od wierzytelności z rozwiązanych odpisów na kwotę 1 331 zł.

*Łącznie za 2013r. podatek dochodowy wyniósł 48 914zł.*

“PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia .....  
 .....  
 (podpis)



## Informacja o inwentaryzacji materiałów i części zamiennych w „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie

W oparciu o Zarządzenie Prezesa „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie Nr 13/2013 z dnia 28.10.2013r. w sprawie prawidłowego zamknięcia roku obrotowego i sporządzenia bilansu za 2013r. Komisja Inwentaryzacyjna w składzie:

1. Przewodniczący – Pan Zbigniew Sikora
2. Członek: - Pani Joanna Lutostańska
3. Członek: - Pani Agnieszka Staderska

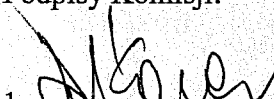
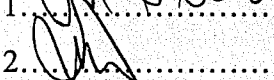
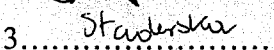
Przeprowadziła w dniu 31.12.2013r. inwentaryzację materiałów i części zamiennych stanowiących aktywa obrotowe firmy.

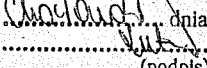
Komisja drogą weryfikacji stwierdziła, że na dzień 31.12.2013r. pozostało na stanie :

- paliwo na wartość – **849,87 zł**
- polimer na Oczyszczalnię Ścieków Chocianów – **3 080,00zł**
- wapno palone na Oczyszczalnię Ścieków Chocianów – **1 696,80 zł**

Komisja wskazuje, iż powyższą wartość należy ująć w bilansie po stronie aktywów do rozliczenia ilościowo i wartościowo w miesiącu styczniu 2014r. W/w koszty nie generują kosztów eksploatacyjnych 2013r.

Podpisy Komisji:

1.   
2.   
3.  Staderska

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.XII.2014r.  
  
(podpis)

## Informacje o umowach oraz transakcjach ze stronami powiązаныmi

### I. Informacja o zawartych umowach nie uwzględnionych w bilansie

Umowy nie występują.

### II. Informacja o transakcjach zawartych na innych warunkach niż rynkowe ze stronami powiązаныmi

Powyższe transakcje nie występują.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01 XII 2014  
.....  
(podpis)

## Informacje o zatrudnieniu i niektórych wynagrodzeniach i świadczeniach

### I. Informacje o przeciętnym zatrudnieniu.

Wyszczególnienie	Liczba za rok		W tym pracownicy (w roku bieżącym)		
	poprzedni	bieżący	bezpośrednio produkcyjni	pośrednio produkcyjni	pozostali
Ogółem zatrudnieni ( osoby )	39	38	12	12	14
w tym : - w szczególnie uciążliwych warunkach pracy	x	x	x	x	x
- młodociani	x	x	x	x	x
- o orzeczonym znacznym lub umiarkowanym stopniu niesprawności	1	1	1	x	x
- przebywający na urloпах wychowawczych i bezpłatnych	1	x	x	x	x

### II. Informacje o wynagrodzeniach i udzielonych świadczeniach członkom zarządu i Rady Nadzorczej

Wyszczególnienie	Wynagrodzenia łącznie z wynagrodzeniem z zysku				Udzielone pożyczki i świadczenia o podobnym charakterze	
	należne		wyплаcone			
	rok poprzedni	rok bieżący	rok poprzedni	rok bieżący	rok poprzedni	rok bieżący
1. Zarząd	95 370	122 227	87 610	112 872	-	-
2. Rada Nadzorcza	30 813	31 002	28 213	28 402	-	-
3. Prokurent	25 360	0	23 440	0	0	0

#### Uwagi:

Wynagrodzenie Zarządu za m-c grudzień 2013r. w kwocie 9 355 zł brutto wyплаcono 07.01.2014r.

Wynagrodzenie Rady Nadzorczej za m-c grudzień 2013r. w kwocie 2 600 zł brutto wyплаcono 07.01.2014r.

### III. Informacja o wynagrodzeniu biegłego rewidenta lub podmiotu uprawnionego do badania sprawozdań finansowych

Spółka nie podlega obowiązkowi badania sprawozdania finansowego.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia .....  
.....  
(podpis)

## Informacje o znaczących zdarzeniach

Lp.	Treść określająca zdarzenie	Dotychczas poniesione koszty/ Wartość	Wpływ na wynik finansowy/wartość majątku
1	Budowa sieci wodociągowej - Parchów. Rozpoczęta w 2012r. Budowę zakończono w 2013r. i przekazano na stan środków trwałych Spółki.	29 117	znaczący
2	Budowa sieci wodociągowej - Żabice. Budowę zakończono w 2013r. i przekazano na stan środków trwałych Spółki.	3 567	znaczący
3	Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Trzebnicka, Poczтовая, II A.W.P. w Chocianowie. Wartość kosztorysowa III etapów 1 248 279 zł. Spółka realizuje zadania siłami własnymi. Zakończono I etap – przekazanie na stan nastąpi w 2014r. Spółka nadal będzie kontynuować prace budowlane w kolejnych latach w miarę posiadanych środków finansowych.	176 480	znaczący
4	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przepompownią w Chocianowie ul. Głogowska. Zadanie rozpoczęto W 2013r. Planowane zakończenie 2014r.	19 236	znaczący
5	Budowa sieci wodociągowej Chocianowiec. Budowę zakończono w 2013r. i przekazano na stan środków trwałych Spółki.	10 347	znaczący
6	Budowa sieci wodociągowo - kanalizacyjnej i przyłączy do budynku socjalnego w Chocianowie. Budowę zakończono w 2013r. i przekazano na stan środków trwałych Spółki.	168 541	znaczący

## Informacja o zmianach zasad (polityki) rachunkowości w roku obrotowym

Lp.	Rodzaj zmiany ( w tym wyceny oraz sposobu sporządzania sprawozdania finansowego)	Przyczyna	Wpływa na wynik finansowy	Wpływ na kapitał (fundusz) własny
1.	Utworzenie nowych kont: • 201-11 Rozrachunki w odbiorcami Woda Szklary Dolne • 500-01-7 / 500-01-7-0 / 500-01-7-2 • 701-01/7 /701-01-7-0 / 701-01-7-2 • 711-01/7 / 711-01-7-0 / 711-01-7-2 Są to konta służące ujmowaniu przychodów i kosztów związanych ze sprzedażą wody w Szklarach Dolnych	Zarządzenie Prezesa Zarządu Nr 3/2013 z dnia 20.02.2013r. w sprawie zakładowego planu kont „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie	obojętny	obojętny
2.	Utworzenie nowych kont: • 201-12 Rozrachunki w odbiorcami – Woda Księginice • 500-01-8 / 500-01-8-0 / 500-01-8-1 / 500-01-8-2 • 701-01/8 /701-01-8-0 / 701-01-8-1 / 701-01-8-2 • 711-01/8 / 711-01-8-0 / 711-01-8-1 / 711-01-8-2 Są to konta służące ujmowaniu przychodów i kosztów związanych ze sprzedażą wody w Księginicach	Zarządzenie Prezesa Zarządu Nr 7/2013 z dnia 23.04.2013r. w sprawie zakładowego planu kont „PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie	obojętny	obojętny

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia .....  
.....  
(podpis)

## Dodatkowe informacje i objaśnienia do sprawozdania finansowego za 2013r.

1. W oparciu o Zarządzenie Nr 11/2013 z dnia 28.10.2013r. Prezesa Zarządu przeprowadzono przegląd środków trwałych i wyposażenia majątku Spółki oraz majątku użyczonemu od Gminy Chocianów i nie stwierdzono potrzeby likwidacji i wycofania z ewidencji środków trwałych oraz wyposażenia.
2. W oparciu o Zarządzenie Nr 264.2013 Burmistrza Miasta i Gminy Chocianów z dnia 11.12.2013r. przeprowadzono inwentaryzację mienia Gminy przekazanego Spółce do użytkowania i administrowania na podstawie umowy użyczenia według stanu na dzień 31.12.2013r. Inwentaryzację przeprowadzono drogą weryfikacji. Komisja sporządziła protokół z uwzględnieniem zmian w ciągu roku.
3. W oparciu o Zarządzenie Nr 13/2013 z dnia 28.10.2013r. Prezesa Zarządu w sprawie prawidłowego zamknięcia roku obrotowego i sporządzenia bilansu za 2013r. przeprowadzono inwentaryzację i weryfikację stanu należności i zobowiązań majątku trwałego, kapitałów oraz kont analitycznych.
4. Kapitał zakładowy Spółki uległ zmianie w wyniku wniesienia przez Gminę Chocianów wkładu pieniężnego na podwyższenie kapitału w zamian za udziały. Na dzień 31.12.2013r. wysokość kapitału zakładowego wynosi kwotę 1 147 000,00 zł i stanowi 2 294 udziałów po 500 zł każdy. Wszystkie udziały należą do Gminy Chocianów.
5. Na dzień 31.12.2013r. nastąpił wzrost należności z tytułu dostaw i usług w stosunku do roku ubiegłego o 71%. Znacząca różnica między latami podyktowana jest rozliczeniem w poprzednim roku nadpłat za okres 7 miesięcy z odbiorcami usług i wprowadzeniem nowej wyższej taryfy od 01.03.2013r.
6. W bieżącym roku sprzedaż usług wykonano o 20,8 % więcej w stosunku do roku ubiegłego. Niewątpliwie wpływ miało wprowadzenie nowych taryf za dostawę wody i odbiór ścieków. Spółka nie przewiduje zmiany produkcji i usług w następnym roku obrotowym. Dążyć będzie do pozyskiwania nowych klientów naszych usług.
7. W bieżącym roku koszty rodzajowe i koszt własny sprzedaży usług utrzymano w niezmiennym rodzaju kosztów. Poziom wykonania kosztów na działalności operacyjnej w stosunku do roku ubiegłego wzrósł o 10,5%.
8. W zakresie pozostałych kosztów i przychodów operacyjnych oraz kosztów i przychodów finansowych nastąpił wzrost w stosunku do roku ubiegłego.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01.12.2014r.  
.....  
(podpis)

9. W zakresie spraw osobowych dotyczących Spółki, w roku 2013 zatrudnionych było według stanu na koniec roku 38 osób. Ogółem w stosunku do roku ubiegłego nastąpił spadek zatrudnienia o 1 osobę. Organizacja wewnętrzna firmy nie uległa zmianie tj. nie wyodrębniono nowych działów i stanowisk. Nie wystąpiły potrzeby reorganizacji Spółki.
10. Do dnia złożenia informacji do zatwierdzenia przez właściwy organ zatwierdzający nie nastąpiły zdarzenia, których nie uwzględniono w sprawozdaniu.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01. XII 2014  
.....  
(podpis)

**UCHWAŁA NR LII.324.2014  
RADY MIEJSKIEJ W CHOCIANOWIE**

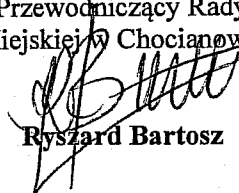
z dnia 30 października 2014 r.


**w sprawie uchwalenia planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych  
Przedsiębiorstwa Wodociągowo-Kanalizacyjnego Spółka z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017**

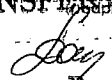
Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 6 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. 2013 r., poz. 594 z późn. zm.<sup>1)</sup>) i art. 21 ust 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tj. Dz. U. 2006 r. Nr 123, poz. 858 z późn. zm.<sup>2)</sup>) uchwala się, co następuje:

**§ 1.** Przyjmuje się Wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych będących w posiadaniu przedsiębiorstwa Wodociągowo- Kanalizacyjnego Spółka z o.o. w Chocianowie na lata 2015-2017, stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady  
Miejskiej w Chocianowie  
  
Ryszard Bartosz

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.11.2014 r.  
  
.....  
(podpis)

URZĄD MIASTA I GMINY  
w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 09.11.2014 r.  
INSPEKTOR  
  
Justyna Domańska

<sup>1)</sup>Zm. poz. 645 i 1318 oraz z 2014 r. poz. 379 i 1072.  
<sup>2)</sup>Zm. z 2007 r. Nr 147, poz. 1033, z 2009 r. Nr 18, poz. 97, z 2010 r. Nr 47, poz. 278 i Nr 238, poz. 1578 oraz z 2012 r. poz. 951 i 1513.

PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGOWO-KANALIZACYJNE  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
59-140 Chocianów, ul. Głogowska 14  
tel. 076 81 85 576, fax 076 81 83 450  
NIP 692-22-82-211, REGON 390928599  
www.pwk-chocianow.pl (1)

**Wieloletni plan rozwoju i modernizacji  
urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych  
będących w posiadaniu  
*Przedsiębiorstwa Wodociągowo  
Kanalizacyjnego Sp. z o.o. w Chocianowie  
na lata 2015 - 2017***

**PREZES ZARZĄDU**  
„PWK” Sp. z o.o.  
*Franciszek Bereżański*

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
*Chocianów* dnia *01. XII 2014r.*  
.....  
(podpis)

Chocianów, wrzesień 2014r.



## Spis treści:

1. Wprowadzenie	str. 3
2. Planowany zakres usług wodociagowo-kanalizacyjnych	str. 4
3. Przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne w latach 2015-2017	str. 5
4. Przedsięwzięcia racjonalizujące zużycie wody oraz wprowadzanie ścieków	str. 9
5. Nakłady inwestycyjne w latach 2015-2017.	str. 10
6. Sposoby finansowania planowanych inwestycji	str. 10
7. Przewidywane efekty planu	str. 10

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01 XII 2014 r.  
.....  
(podpis)

## I. Wprowadzenie.

Sporządzanie wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociagowych i urządzeń kanalizacyjnych wynika z przepisu art. 21 ust. 1 - 3 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006r. Nr 123 poz. 858, z późn. zm.). Przedstawione w planie przedsięwzięcia są ukierunkowane na dalszą modernizację procesów technologicznych oraz modernizację i rozwój posiadanej sieci wodociagowo-kanalizacyjnej.

Zgodnie z ustawą plan określa:

- a) planowany zakres usług wodociagowo-kanalizacyjnych,
- b) przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne w poszczególnych latach,
- c) przedsięwzięcia racjonalizujące zużycie wody oraz wprowadzania ścieków,
- d) nakłady inwestycyjne w poszczególnych latach,
- e) sposoby finansowania planowanych inwestycji.

Przedstawione w planie przedsięwzięcia są zgodne z kierunkami rozwoju określonymi w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Chocianów. Pozwoli to na pozyskanie nowych odbiorców zarówno w grupie gospodarstw domowych, jak i w zakresie działalności usługowej.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia .. 01.11.2011.  
.....  
(podpis)

## II. Planowany zakres usług wodociągowo-kanalizacyjnych

dotyczy:

- uzdatniania wody surowej do jakości zgodnie z normami polskimi,
- ciągłej dostawy wszystkim odbiorcom miasta i gminy Chocianów, wpiętych do sieci wodociągowej wody pitnej o jakości zgodnej z normami polskimi, o odpowiednim ciśnieniu,
- odbioru ścieków od dostawców miasta i Gminy Chocianów oraz rozbudowy sieci kanalizacyjnej,
- prowadzenia eksploatacji urządzeń wodociągowych zgodnie z parametrami określonymi w instrukcji eksploatacji oraz udzielonych pozwoleniach, zachowanie właściwego stanu technicznego posiadanej infrastruktury poprzez regularne jej odtwarzanie,
- oczyszczania wszystkich odebranych ścieków w celu uzyskania pełnego efektu ekologicznego, tj. zapewnienie ochrony wód powierzchniowych i podziemnych.

W okresie obowiązywania Planu nie przewiduje się zmian rodzajowych w zakresie świadczonych usług wodociągowo – kanalizacyjnych.

Celem planu jest osiągnięcie standardów wyznaczonych przez stosowane dyrektywy UE oraz spełnienie krajowych wymogów (Polskie ustawy i rozporządzenia w zakresie gospodarki wodno-ściekowej uwzględniają wymogi UE).

Najważniejsze akty prawne to:

- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001r „O zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków” (Dz. U. z 2006r. Nr 123 poz.858) ze zmianami.
- Ustawa z dnia 18 lipca 2001r. „Prawo wodne” (Dz. U. z 2012r. poz.145) ze zmianami.
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. „O odpadach” (Dz. U. z 2013r. poz. 21) ze zmianami.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
Chocianów, dnia 01.11.2014.  
.....  
(podpis)

Plan przedsięwzięć rozwojowo- modernizacyjnych Spółki może być korygowany w przypadku zmian rzeczowych, kosztowych lub czasowych uzasadniających taką konieczność ( zgodnie z art.24 ust.3 Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, do wniosku taryfowego należy załączyć plan w wersji zaktualizowanej).

### **III. Przedsięwzięcia rozwojowo-modernizacyjne w latach 2015-2017.**

#### **1.√ Kontynuacja budowy Stacji Uzdatniania Wody w Brunowie Gmina Chocianów.**

Zakres prac obejmuje wybudowanie nowego budynku SUW wraz z wyposażeniem mieszczącym: halę technologiczną z instalacją i urządzeniami, chlorownię, węzeł sanitarny, rozdzielnię. Budowę nowego odstojnika popłuczyn, budowę zbiornika ścieków i neutralizatora, budowę zewnętrznych sieci technologicznych, zagospodarowanie terenu, ogrodzenie. Celem inwestycji jest zastąpienie istniejącej stacji uzdatniania, której stan techniczny jest bardzo zły i zabezpieczenie docelowo w wodę uzdatnioną mieszkańców wsi Szklary Dolne i Trzmielów, tym samym wyeliminowanie zakupu wody od „Energetyka” Sp. z o.o. w Lubinie.

#### **2.√ Opracowanie dokumentacji technicznej i budowa studni zastępczej na ujęciu wody OSiR przy ul. Spacerowej.**

Opracowanie dokumentacji projektowej ma na celu wykonanie studni awaryjnej (zastępczej), w związku ze spadkiem wydajności studni głębinowej na ujęciu OSiR w Chocianowie. Wykonanie w tym rejonie studni zastępczej ujmującej tylko warstwę trzeciorzędową, charakteryzującej się zdecydowanie lepszą jakością wody oraz wyeliminowaniem dalszej degradacji urządzeń wodociagowych.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
.....dnia .....

(podpis)

3.√ **Modernizacja hali filtrów, wraz z opracowaniem dokumentacji na wymianę złoża filtracyjnego w filtrach ciśnieniowych Ø1,8 oraz jego wymiana SUW Chocianów.**

Zakres prac modernizacyjnych będzie obejmować:

Roboty budowlane.

- wymiana istniejącego oblicowania ścian na glazurę
- wymiana istniejącej posadzki
- oblicowanie cokołów płytkami klinkierowymi
- malowanie częściowe ścian oraz sufitu
- oczyszczenie i pomalowanie stalowych filtrów
- oczyszczenie i pomalowanie rurociągów technologicznych
- wykonanie wentylacji mechanicznej i grawitacyjnej
- wymiana instalacji elektrycznej wraz z oświetleniem
- wymiana zużytej armatury uległej zużyciu technicznemu.

Opracowanie dokumentacji na wymianę złoża filtracyjnego

/złoża katalityczne braunsztyń, złoża kwarcowe o różnej frakcji/ w filtrach ciśnieniowych ø1,8 i jego wymiana.

Stan techniczny filtrów, armatury wymaga wprowadzenie w/w programu umożliwiającego eksploatację SUW co przekłada się na jakość wody uzdatnianej, dostarczanej odbiorcom.

**4. Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Raków, gmina Chocianów.**

Realizacja tego zadania umożliwi zaopatrzenie w wodę wodociągową mieszkańców wsi Raków oraz zwiększenie atrakcyjności wsi pod pełną aktywizację urbanistyczną i gospodarczą terenów i jest zgodna z planami rozwojowymi nakreślonymi w „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Chocianów.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia 01.11.2011  
.....  
(podpis)

## **5. Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Kolonii – wsi Ogrodzisko, Gmina Chocianów.**

Realizacja zadania ma na celu zasilenie w wodę wodociągową mieszkańców budynków mieszkalnych od nr 44 – 47 wsi Ogrodzisko ze względu na złą jakość wody w lokalnych studniach z których korzystają.

## **6. Opracowanie dokumentacji analizy warunków hydrologicznych w celu budowy nowego ujęcia wody dla miasta Chocianów.**

Zasadniczym zadaniem dokumentacji hydrogeologicznej jest przedstawienie wyników prac geologicznych wraz z ich interpretacją, określeniem stopnia zamierzonego celu i przedstawieniem wniosku zasobowego. Opis powinien zawierać następujące elementy:

- a) część tekstową dokumentacji ujęcia wody
- b) opis prac wiertniczych
- c) charakterystyka terenu badań
- d) ustalenie zasobów eksploatacyjnych
- e) wytyczenie sposobu eksploatacji
- f) ocena stopnia założeń projektowych
- g) wnioski i zalecenia

Część graficzną i tabelaryczną.

## **7. Zakup zestawu pompowego z przetwornicą częstotliwości (falowniki) – modernizacja Hydroforni Trzebnice.**

Zestaw pompowy przeznaczony jest do tłoczenia, podwyższania i utrzymywania ciśnienia wody. Zestaw pompowy to kompletnie w pełni zautomatyzowane urządzenie, nie wymagające stałej obsługi, zapewniające nieprzerwane dostawy wody przy stałym ciśnieniu. Ich zaletą jest nie tylko zapewnienie odpowiednich ilości wody w sieciach i instalacjach o wymaganym ciśnieniu, ale również

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
..... dnia ..... 2014 r.  
.....  
(podpis)

zmniejszenie zużycia energii elektrycznej i oszczędna gospodarka wodą. W związku z rozbudową sieci wodociągowej do wsi Raków, ( dostawa wody jest z ujęcia wody Trzebnice) zasadne jest wykonanie modernizacji w/w Hydroforni.

#### **8. Zwrot nakładów za sieci wodociągowe wykonane przez inwestorów zewnętrznych.**

Zwrot nakładów za urządzenia wodociągowe wybudowane przez inwestorów zewnętrznych będzie realizowane zgodnie z art.31 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001r o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2006r. Nr 123 poz. 858 z późn. zm.) i obejmował będzie zadania:

- Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Parchów na dz. nr 495dr; 905 dr; 923
- Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Parchów na dz. nr 407/2; 407/4; 110
- Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Parchów na dz. nr 890/3; 897dr
- Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Brunów na dz. nr 199/13dr

#### **9. Budowa studni wodomierzowych oraz zakup wodomierzy do studni na terenie miasta i gminy Chocianów.**

Realizacja zadania ma na celu zmniejszenie strat wody oraz nadzór nad sprzedażą i zwiększenie wykrywalności awarii wody na sieciach przesyłowych jak i na przyłączach wodnych.

#### **10. Modernizacja przepompowni ścieków w Trzebnicach przy Szkole Podstawowej i renowacja uzbrojenia sieci kanalizacji sanitarnej tłocznej.**

Wymiana starych pomp oraz wyposażenia przepompowni jest niezbędna z uwagi na zużycie, skorodowanie i wyeksploatowanie techniczne urządzeń. Konieczna jest renowacja uzbrojenia (studzienki rewizyjne szt.15) odcinka sieci tłocznej.

W okresie eksploatacji, nastąpiło zużycie pomp i wyposażenia przepompowni. Obecne standardy funkcjonowania przepompowni zobowiązują do stosowania energooszczędnych rozwiązań, BHP oraz uregulowań prawnych. Konieczne jest uszczelnienie studzienek rewizyjnych oraz wymiana pokryw betonowych.

#### ***11. Opracowanie dokumentacji projektowej na rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej oraz jej budowa w miejscowości Trzebnice.***

Opracowanie projektu technicznego na urządzenia kanalizacyjne w rejonie objętym planem miejscowym stworzy warunki do wybudowania sieci kanalizacyjnych w obszarze Szkoły Podstawowej w Trzebnicach.

Umożliwi to odbiór ścieków z gospodarstw domowych i obiektu usługowo-handlowego do istniejącej sieci kanalizacyjnej przy szkole i przekierowanie ich poprzez przepompownię na kontenerową oczyszczalnię ścieków.

#### ***12. Zakup samochodu pod zabudowę specjalistycznego urządzenia ciśnieniowego WUKO.***

Zakup samochodu pod zabudowę urządzenia do czyszczenia, udrażniania i mycia kanalizacji – WUKO.

#### **IV. Przedsięwzięcia racjonalizujące zużycie wody oraz odprowadzanie ścieków w latach 2015-2017.**

Działania związane z racjonalizacją procesów poboru wody przewidziane do realizacji w latach 2015 – 2017 obejmują w szczególności modernizację Stacji Uzdatniania Wody, rozbudowę ujęć wody, budowę sieci wodociągowej, co pozwoli utrzymać ciągłość świadczenia usług w zakresie ilości oraz jakości dostarczanej do odbiorców wody.

Działania racjonalizujące odprowadzanie i oczyszczanie ścieków przyjęte do planu zmierzają do dociążenia ściekami kontenerową oczyszczalnię ścieków w



Trzebnicach od strony szkoły i wyeliminują dopływ wód infiltracyjnych przedostających się przez rozszczelnienia do systemu kanalizacyjnego.

Szczegółowe zestawienie przedsięwzięć rozwojowo-modernizacyjnych „PWK” Sp. z o.o. oraz racjonalizujących zużycie wody i odprowadzanie ścieków w poszczególnych latach wraz z nakładami finansowymi zawiera **Tabela Nr 1**.

#### **V. Nakłady inwestycyjne w latach 2015-2017.**

Nakłady inwestycyjne obejmują nakłady na opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej, zakup materiałów oraz usług, a także robocizny wniesionej siłami własnymi, zarówno w zadaniach rozwojowo-modernizacyjnych jak i zadaniach przedsięwzięć racjonalizujących zużycie wody i odbiór ścieków. Powyższe koszty zostaną zwrócone po upływie dłuższego czasu, jednakże generowanie kosztów w wyniku realizacji w/w planu nie będzie skutkowało nadmiernym obciążeniem mieszkańców za usługi wodno-kanalizacyjne. Wysokość kosztów na poszczególne zadania przedstawiono w Tabeli nr 1.

#### **VI. Sposoby finansowania planowanych inwestycji.**

Spółka w celu wykonalności planu w latach 2015-2017 musi zabezpieczyć źródła finansowania zaplanowanych przedsięwzięć rozwojowo-modernizacyjnych oraz zadań racjonalizujących zużycie wody i odbiór ścieków. Przewidywany łączny koszt powyższych zadań planuje się w łącznej kwocie na wartość ok. 3 311 700 zł. W związku z powyższymi zadaniami zostaną finansowane z różnych źródeł: środki własne, kredyty, pożyczki, dotacje, środki pomocowe.

Szczegółowe sposoby finansowania przedstawia Tabela nr 1.

„PWK” Sp. z o.o. w Chocianowie  
Zgodność kserokopii z oryginałem  
(M. Nowak) ... dnia 01.11.2014 r.  
.....  
(podpis)

## VII. Przewidywane efekty planu.

W wyniku działań inwestycyjnych osiągnięte zostaną następujące efekty:

- utrzymanie jakości wody uzdatnionej na dotychczasowym dobrym poziomie,
- zmniejszenie strat wody,
- optymalizacja kosztów produkcji wody i odprowadzania ścieków.
- zwiększenie dostępności usług wodociagowych i kanalizacyjnych.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie

Zgodność kserokopii z oryginałem

..... dnia .....

(podpis)

TABELA NR 1. NAKŁADY INWESTYCYJNE W LATACH 2015- 2017.

Lp.	Nazwa zadania	Planowane nakłady ( w tys. zł)			Źródło finansowania	Uwagi
		2015	2016	2017		
<b>Urządzenia wodociągowe</b>						
1.	Kontynuacja budowy Stacji Uzdatniania Wody w Brunowie Gmina Chocianów	230	88,4	-	Środki własne	
		828,3	-	-	Środki pomocowe	
2.	Opracowanie dokumentacji technicznej i budowa studni zastępczej na ujęciu wody OSiR przy ul. Spacerowej.	80	-	-	Środki własne	
3.	Modernizacja hali filtrów wraz z opracowaniem dokumentacji na wymianę złoza filtracyjnego w filtrach ciśnieniowych Ø1,8 oraz jego wymiana SUW Chocianów	60	-	-	Środki własne	
4.	Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Raków gmina Chocianów	-	-	500	Środki własne	
		-	-	1000	Środki pomocowe	
5.	Opracowanie dokumentacji projektowej sieci wodociągowej dla obszaru Kolonii – wsi Ogrodzisko gmina Chocianów	-	25	-	Środki własne	
6.	Opracowanie dokumentacji analizy warunków hydrologicznych w celu budowy nowego ujęcia wody dla miasta Chocianów	30	-	-	Środki własne	
7.	Zakup zestawu pompowego z przetwornicą częstotliwości (falowniki)- modernizacja Hydroforni Trzebnice	-	100	-	Środki własne	
8.	Zwrot nakładów za sieci wodociągowe wykonane przez inwestorów zewnętrznych	10	10	10	Środki własne	
9.	Budowa studni wodomierzowych oraz zakup wodomierzy do studni na terenie miasta i gminy Chocianów	30	30	30	Środki własne	
	<b>RAZEM</b>	<b>1268,3</b>	<b>253,4</b>	<b>1540</b>		
<b>Urządzenia kanalizacyjne</b>						
10.	Modernizacja przepompowni ścieków w Trzebnicach przy Szkole Podstawowej	50	-	-	Środki własne	
11.	Opracowanie dokumentacji projektowej na rozbudowę sieci kanalizacji sanitarnej oraz jej budowa w miejscowości Trzebnice.	-	-	100	Środki własne	
12.	Zakup samochodu pod zabudowę specjalistycznego urządzenia ciśnieniowego WUKO	-	100	-	Środki własne	
	<b>RAZEM</b>	<b>50</b>	<b>100</b>	<b>100</b>		
	<b>Urządzenia wod. + Kan. RAZEM</b>	<b>1318,3</b>	<b>353,4</b>	<b>1640</b>		
W tym: - środki własne (amortyzacja)		490	353,4	640		
- pożyczka/kredyt		0	0	0		
- środki pomocowe		828,3	0	1000		

\*uruchomienie zadań zależne jest od terminu pozyskania środków pomocowych.

"PWK" Sp. z o.o. w Chocianowie  
 Zgodność kserokopii z oryginałem  
 ..... dnia .....  
 .....  
 (podpis)